

### 01 Controllare gli oggetti inclusi

Dopo aver aperto l'imballo, controllate che siano inclusi tutti gli oggetti. Se mancano qualcosa, contattate il vostro rivenditore.

- \* L'imballo non include un pedale per la cassa, un'asta per l'hi-hat, e un supporto per il rullante. Usate un pedale per la cassa, un'asta per l'hi-hat, e un supporto per il rullante disponibili in commercio.

TD-50DP	TD-50KA
<ul style="list-style-type: none"> <li>TD-50 (modulo sonoro) x 1</li> <li>PD-140DS (V-Pad: rullante digitale) x 1</li> <li>CY-13R (V-Cymbal: ride digitale) x 1</li> <li>Manuali d'Uso</li> <li>Guida al Setup (questo documento)</li> <li>TD-50: Guida rapida</li> <li>PD-140DS: Manuale dell'Utente</li> <li>CY-13R: Manuale dell'Utente</li> <li>CY-18DR: Manuale dell'Utente</li> <li>Custodia bacchette</li> <li>Gli accessori TD-50/V-Pad/V-Cymbal si trovano nei rispettivi imballi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>VH-11 (V-Hi-hat) x 1</li> <li>CY-12C (V-Cymbal: crash 1) x 1</li> <li>CY-13R (V-Cymbal: crash 2) x 1</li> <li>PDX-100 (V-Pad: tom) x 3</li> <li>Manuali d'Uso</li> <li>VH-11: Manuale dell'Utente</li> <li>CY-12C/CY-13R: Manuale dell'Utente</li> <li>PDX-100: Manuale dell'Utente</li> <li>Gli accessori VH-11/V-Pad/V-Cymbal si trovano nei rispettivi imballi.</li> </ul>

KD-120 (V-Kick)	MDS-50K
<ul style="list-style-type: none"> <li>Per controllare gli oggetti inclusi con il KD-120, fate riferimento al "Manuale dell'Utente del KD-120".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per controllare gli oggetti inclusi con l'MDS-50K, fate riferimento al "Manuale dell'Utente dell'MDS-50K".</li> </ul>

### 02 Montare il supporto (MDS-50K)

**Procedura di montaggio**

Montate il supporto usando la procedura descritta nel "Manuale dell'Utente dell'MDS-50K".

- \* Non allargate lo stand oltre i 135° come mostrato nell'illustrazione. Inoltrare non dovreste aprire lo stand con larghezze superiori a 1,3 metri.

### 03 Montare il V-Kick (KD-120)

Usate un pedale per la cassa disponibile in commercio.

4. Regolate le estremità delle gambe adattandole al luogo di installazione del KD-120. Regolate le punte se l'installazione è su un tappeto o su altre superfici morbide, o le gambe in gomma se l'installazione è su un pavimento o altre superfici dure. Quando lascia la fabbrica, il supporto è regolato per usare le gambe in gomma.

5. Allentate i bulloni a T del supporto e montate le gambe sul supporto.

6. Stringete i bulloni a T per fissare le gambe al supporto.

7. Sollevate il KD-120 e posizionate il supporto e le quattro gambe in verticale.

8. Regolate l'inclinazione della superficie della pelle così che sia ad angolo retto rispetto al pavimento. Usate la chiave di accordatura inclusa per allentare i bulloni delle staffe che avete stretto al punto 3, e regolate l'inclinazione del pad KD-120 così che la superficie della pelle sia ad angolo retto rispetto al pavimento.

9. Montate il battente in plastica incluso sul vostro pedale per la cassa.

10. Montate il pedale della cassa sul KD-120.

\* Con certi pedali della cassa, la catena (o cinghia) potrebbe entrare in contatto con il cerchio che circonda il pad KD-120. In questo caso, regolate l'inclinazione del pad KD-120 per impedire tale contatto. Effettuate la regolazione così che il cerchio del pad KD-120 non tocchi la piastra del supporto.

Evitate il contatto tra cerchio e piastra.

Qui lasciate un gioco sufficiente.

Se il pedale della cassa non ha una piastra inferiore, allora posizionate la sezione della piastra del supporto ad angolo retto col pavimento.

**Regolazione per le Punte**

- Allentate leggermente il bullone del piede.
- Spingete il piedino in gomma completamente verso l'alto, e poi stringete il bullone.

La punta sporge dal piedino in gomma.

**Usare il piedino in gomma**

- Allentate leggermente il bullone del piede.
- Spingete il piedino in gomma completamente verso il basso, e poi stringete il bullone.

### Regolare la tensione della pelle

Prima di suonare dovete regolare la tensione del pad. Regolate la tensione così che il pad risponda ai vostri colpi in modo appropriato.

- Controllate la tensione attuale della pelle.
- Rimuovete il pedale della cassa dal KD-120.
- Regolate un poco alla volta ognuno dei bulloni di accordatura, lungo la circonferenza della pelle come indicato nell'illustrazione.
- Regolate la chiusura di ogni bullone di accordatura così che la tensione della pelle risulti omogenea.

**NOTA**

Se la tensione della pelle è insufficiente, non solo il funzionamento potrebbe essere scorcio, ma potreste anche danneggiare il sensore.

Se il pedale della cassa non ha una piastra inferiore, allora posizionate la sezione della piastra del supporto ad angolo retto col pavimento.

**NOTA**

Sappiate che usando un battente in feltro per il KD-120, rischiate di provocare danni alla pelle, poiché la porzione metallica nel battente potrebbe rimanere esposta quando il feltro si consuma assottigliandosi. Per il pedale della cassa, consigliamo di usare solo il battente fornito, o un battente in plastica disponibile in commercio.

### 04 Montaggio delle parti

Per i dettagli, fate riferimento al manuale dell'utente di ogni componente.

#### Montare il hi-hat (VH-11)

Stringete il bullone con una chiave per tamburi.

Montate l'arresto così che il bullone si trovi sul lato della mano destra, dalla prospettiva di chi suona.

Stringete il dado a farfalla per ottenere una quantità di oscillazione appropriata.

Inserite la spina nel cavo di collegamento nel connettore DIGITAL TRIGGER OUT del CY-18DR.

#### Montare il tom (PDX-100)

Stringere / Allentare / Asta

#### Regolare la tensione della pelle

Regolate la tensione così che il pad risponda ai vostri colpi in modo appropriato.

- \* Prima di usare il pad, stringete la pelle così che la tensione sia piuttosto consistente.
- 1. Regolate ognuno dei bulloni di accordatura poco alla volta, lungo la pelle come indicato nell'illustrazione.
- 2. Regolate la chiusura di ogni bullone di accordatura così che la tensione della pelle risulti omogenea.

**NOTA**

Regolando la tensione della pelle si influenza solo la sua risposta, e non si cambia l'intonazione del suono come avviene su un tamburo acustico. Le regolazioni dell'intonazione vengono effettuate modificando il suono sul vostro modulo sonoro. Per i dettagli fate riferimento al manuale del modulo sonoro che state utilizzando.

#### Regolare la cassa (KD-120)

- Ruotate il bullone a T del supporto per regolare la lunghezza della gamba così che il KD-120 sia stabile.
- Regolate la chiusura di ogni bullone di accordatura così che il battente colpisca il centro della pelle.

#### Montare il PD-140DS su un supporto per rullante

Il PD-140DS può essere usato solamente con un supporto per rullante disponibile in commercio.

- Verificate che il supporto per rullante che usate sia in grado di sostenere un fusto da 14".

Inserite la spina nel cavo di collegamento nel connettore DIGITAL TRIGGER OUT del PD-140DS.

Potete usare i fermi-cavi (in 8 punti) per fissare il cavo come illustrato sotto.

Protezione / Cavo di collegamento / Usate la protezione per bloccare il collegamento.

Ferma-cavi

#### Supporto Compatibile

Diametro: 6.0-7.0 mm (0.236"-0.276")

Diametro: 11.7 mm (1/2") Max.

Usate un supporto per hi-hat disponibile in commercio.

#### Montare il modulo sonoro (TD-50)

Largo / Stretto / Piastra di montaggio del modulo sonoro

Fissate la custodia delle bacchette al tubo.

### 05 Collegare i pad al modulo sonoro

Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

- Collegate la spina dritta dei cavi incorporati nel supporto (MDS-50K) al modulo sonoro (TD-50).
- Collegate le spine a L dei cavi ad ogni pad.

I nomi delle etichette corrispondono alla presa di ingresso trigger come segue.

Etichetta	KIK	T1	T3	T4	HH	FHC
Presa	KICK	TOM 1	TOM 3	TOM 4	HI-HAT	HH CTRL

Etichetta	CR1	CR2	AX1	AX2
Presa	CRASH1	CRASH2	AUX 1	AUX 2

**NOTA**

CY-13R viene usato come piatto crash. I colpi sulla campana (Bell) non sono possibili.

Usate i fermi-cavi come illustrato sopra per fissare i cavi.

### Se posizionate due tom frontalmente

- Come illustrato a lato, montate il TOM 4 (PDX-100) nella posizione del piatto ride (CY-18DR).
- Per far questo, rimuovete il supporto del piatto e quello dei pad, e scambiate le loro posizioni.
- Montate il piatto ride (CY-18DR) e il TOM 3 (PDX-100) dove potete suonarli comodamente.
- Collegate il cavo con l'etichetta T4 al TOM 4 (PDX-100) e la presa TOM 2 del modulo sonoro (TD-50).

Successivamente, usate il TOM 4 come TOM 2.

### Questo completa il montaggio e i collegamenti.

Terminate le connessioni, accendete il vostro sistema come descritto nella "Guida Rapida TD-50" e verificate di poter sentire il suono.

### Impostare PD-140DS e CY-18R

La prima volta che collegate il PD-140DS e il CY-18DR alla porta DIGITAL TRIGGER IN, appare la seguente schermata.

Come indicato sullo schermo, assegnate il PD-140DS come rullante (snare), e assegnate il CY-18DR come piatto ride.

- Premete il tasto [ENTER].
- Usate i tasti cursore per selezionare "PD140DS" o "CY18DR".
- Usate i tasti +/- o la manopola per specificare Assign.
- Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

Usate lo stesso ingresso trigger di un pad che è collegato a una presa TRIGGER IN, il pad che è collegato alla presa TRIGGER IN non produce suono.

### 01 Regolare l'offset.

- Eseguite le regolazioni dell'hi-hat, sollevate il piede dal pedale, e tenendo il piede lontano dal pedale, accendete il TD-50.
- Allentate la vite di blocco e lasciate che l'hi-hat si appoggi in modo naturale all'unità del sensore di movimento.
- Premete il tasto [TRIGGER].
- Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
- Premete il tasto [F4] (HI-HAT).
- Usate i tasti +/- o la manopola per impostare il Trig Type su "VH11".
- Guardando il misuratore che appare sul lato destro della schermata del TD-50, regolate l'offset tramite la vite di regolazione dell'VH offset presente sul VH-11.

Regolate l'offset così che ▶ appaia nel misuratore.

Se il suono di hi-hat chiuso è difficile da ottenere, ruotate la vite di regolazione dell'VH verso "CLOSE".

Se il suono di hi-hat aperto è difficile da ottenere, ruotate la vite verso "OPEN".

Se il suono si interrompe quando colpite con forza l'hi-hat, ruotate la vite di regolazione VH Offset verso "OPEN".

8. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

### 02 Regolare l'hi-hat.

Regolate lo spazio tra la porzione metallica al centro dell'hi-hat inferiore e la piastrina del sensore su una distanza di circa 3 mm, poi stringete la vite di blocco.

Benché lo spazio possa essere regolato su una distanza che rende più facile suonare l'hi-hat, impostare uno spazio troppo stretto o troppo ampio può causare un funzionamento non corretto dell'unità e impedire all'hi-hat di suonare come intendete. Regolare la distanza a 3 mm offre la risposta più naturale suonando il VH-11.

2. Cambiate la tensione della molla regolando il supporto dell'hi-hat.

La tensione potrebbe non essere regolabile su certi supporti.

**NOTA**

Suonando, verificate che il nome "Roland" sull'hi-hat si trovi sul lato opposto del supporto rispetto al pedale dell'hi-hat.

### Fissare i cavi

Avvolgete una volta la fascetta / Stringetela così che non scivoli / lasciate un po' di gioco nei cavi / Ruotate indietro per fissare i cavi

**NOTA**

- Usare continuo potrebbe scolorire il pad, ma questo non influenza il funzionamento del Pad.
- Se il fermo dell'hi-hat è stato smontato dall'hi-hat, fate riferimento a "Se il fermo è separato dall'hi-hat" nel manuale dell'utente.

### Regolare il VH-11

Se state usando il V-hi-hat VH-11, eseguite la regolazione dell'offset dal TD-50 una volta eseguiti i collegamenti. Questa regolazione è necessaria per rilverare correttamente l'apertura, chiusura e le operazioni del pedale.

### 01 Regolare l'offset.

- Eseguite le regolazioni dell'hi-hat, sollevate il piede dal pedale, e tenendo il piede lontano dal pedale, accendete il TD-50.
- Allentate la vite di blocco e lasciate che l'hi-hat si appoggi in modo naturale all'unità del sensore di movimento.
- Premete il tasto [TRIGGER].
- Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
- Premete il tasto [F4] (HI-HAT).
- Usate i tasti +/- o la manopola per impostare il Trig Type su "VH11".
- Guardando il misuratore che appare sul lato destro della schermata del TD-50, regolate l'offset tramite la vite di regolazione dell'VH offset presente sul VH-11.

Regolate l'offset così che ▶ appaia nel misuratore.

Se il suono di hi-hat chiuso è difficile da ottenere, ruotate la vite di regolazione dell'VH verso "CLOSE".

Se il suono di hi-hat aperto è difficile da ottenere, ruotate la vite verso "OPEN".

Se il suono si interrompe quando colpite con forza l'hi-hat, ruotate la vite di regolazione VH Offset verso "OPEN".

8. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

### USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

**ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI**

Informazioni sulle note **AVVISO** e **ATTENZIONE**

**AVVISO**

- Utilizzate per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
- Utilizzate per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità.
- "L'espressione "danno materiale" si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

**ATTENZIONE**

- Il simbolo ⚠️ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite).
- Il simbolo ⚠️ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite).
- Il simbolo ⚠️ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite).
- Il simbolo ⚠️ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite).

**OSSEVERARE SEMPRE QUANTO SEGUE**

**AVVISO**

Usate solo il supporto raccomandato

Questa unità va usata solo con un (serie MDS-50) raccomandato da Roland.

**ATTENZIONE**

Usate solo i supporti specificati

Questa unità è progettata per essere usata in combinazione con supporti specifici (serie MDS-50) prodotti da Roland. Se usata in combinazione con altri supporti, rischio di danni fisici in conseguenza alla caduta del prodotto dovete a manutenzione di stabilità.

**ATTENZIONE**

Valutate le questioni di sicurezza prima di usare i supporti

Anche se ovverate le precauzioni indicate nel manuale, certi utilizzi potrebbero causare la caduta del prodotto dal supporto, o il ribaltamento del supporto. Tenete a mente le questioni di sicurezza prima di usare il prodotto.

**ATTENZIONE**

Evitate di salire o di porre oggetti pesanti sull'unità

Alimenti, bevande di liquori o conseguenze alla caduta o al ribaltamento dell'unità.

**ATTENZIONE**

Scollegate tutto prima di spostare l'unità

Potreste provocare danni o malfunzionamenti se non scollegate tutti i cavi prima di spostare l'unità.

### NOTE IMPORTANTI

**Precauzioni Aggiuntive**

- \* State ragionevolmente attenti nell'usare i tasti, i cursori o altri controlli dell'unità e siano da prese e connettori. Un improprio impiego può causare malfunzionamenti.
- \* Questo documento è stato progettato per ridurre al minimo il suono estraneo prodotto quando viene suonato. Però, poiché le vibrazioni sonore possono passare attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagina, l'utente è responsabile quando alla violazione di diritti di autore documentato da una terza parte derivata dall'uso di questa unità per i suoi usi.
- \* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

**Diritti di Proprietà Intellettuale**

- \* La legge proibisce la registrazione non autorizzata, l'uso non autorizzato, la trasmissione, il prestito, la vendita o la distribuzione, o altri, in tutto o in parte di un lavoro (composizione musicale, registrazione video, trasmissione, pubblicazione in pubblico, ecc.) il cui copyright è proprietà di terze parti.
- \* Non utilizzare questa unità per scopi che potrebbero violare i diritti di autore derivati da una terza parte. Non è ammessa alcuna responsabilità quando alla violazione di diritti di autore documentato da una terza parte derivata dall'uso di questa unità per i suoi usi.
- \* I diritti di autore dei contenuti di questo prodotto (i dati delle forme d'onda dei suoni, i dati degli stile, pattern di accompagnamento, dati delle frasi, loop audio e dati delle immagini) appartengono alla Roland Corporation.
- \* Agli acquirenti di questo prodotto è permesso di utilizzare tali contenuti ad eccezione dei dati delle forme d'onda per la creazione, esecuzione, registrazione e distribuzione di lavori musicali originali.
- \* Agli acquirenti di questo prodotto NON è permesso di estrarre tali contenuti in forma originale o modificata, allo scopo di distribuire supporti registrati di tali contenuti o di renderli disponibili su una rete di computer.
- \* MAMP (Microprocessore Portatile) si riferisce ad un gruppo di brevetti relativi all'architettura del microprocessore, che è stato sviluppato dalla Technology Properties Limited (TPL). Roland ha avuto in licenza questa tecnologia dalla TPL Group.
- \* La tecnologia di compressione audio MP3/Layer 3 è concessa in licenza dalla Fraunhofer IIS Corporation e dalla THOMSON Multimedia Corporation.
- \* I loghi SD, S-SDK e S-SDK sono marchi di fabbrica della SD 3C, LLC.
- \* ASD è un marchio di fabbrica e software della Steinberg Media Technologies GmbH.

**Precauzioni per spostare lo strumento**

- \* Fate attenzione a non pizzicare le dita
- \* Fate attenzione a non pizzicare le dita quando maneggiate parti mobili come le segugi.
- \* Ricominciate la supervisione di un adulto ogni qual volta un bambino piccolo deve usare queste parti.
- \* Sapienti
- \* Fedeli

**Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini**

Per evitare che piccoli oggetti come i seguenti vengano inghiottiti accidentalmente, teneteli fuori dalla portata dei bambini.

Parti Includer/ Parti Rimovibili:

- \* Viti
- \* Molle
- \* Rondelle
- \* Dadi



**Roland**

**V-Drums**

**TD-50**  
DRUM SOUND MODULE

Guida Rapida

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Sommario

<b>USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO</b> .....	<b>2</b>
<b>NOTE IMPORTANTI</b> .....	<b>4</b>
<b>Le Vaste Possibilità Offerte dal TD-50</b> .....	<b>5</b>
<b>Preparazione</b> .....	<b>6</b>
Descrizione dei Pannelli.....	6
Accensione e Spegnimento.....	9
Spegnimento Automatico Dopo un Tempo Predeterminato (AUTO OFF).....	9
Effettuare le Impostazioni dell'Hi-hat.....	10
Operazioni di Base.....	11
Riguardo alle Tecniche Esecutive.....	12
<b>Suonare</b> .....	<b>13</b>
Drum Kit e Strumenti (Instrument).....	13
Selezionare un Drum Kit.....	13
Selezionare un Drum Kit dalla Lista.....	13
La Funzione Cross-Stick.....	13
Suonare con il Click.....	14
Suonare su una Song.....	14
Suonare su un brano del lettore audio.....	14
Suonare su una song del TD-50.....	14
Allenamento Ritmico (QUIET COUNT).....	15
Memorizzare/Richiamare i Drum Kit Preferiti (FAVORITE).....	15
<b>Registrare</b> .....	<b>16</b>
Registrare un'Esecuzione.....	16
Registrare la Vostra Esecuzione Insieme a una Song.....	16
Registrare su un Computer Collegato.....	16
Installare il Driver USB.....	16

<b>Personalizzare un Kit</b> .....	<b>17</b>
Modificare uno Strumento (INSTRUMENT).....	17
Selezionare uno Strumento.....	17
Simulare l'Ambianza di uno Spazio Esecutivo (AMBIENCE).....	18
Modificare il Mixer (MIXER).....	18
Regolare il Volume di Ogni Pad.....	18
Applicare Effetti.....	19
Comparare o Tornare al Drum Kit Non Modificato (SNAPSHOT).....	19
Modificare un Drum Kit (MENU).....	20
Impostare il Volume.....	20
Specificare il Colore di Illuminazione del Tasto [KIT] e delle Manopole.....	20
Rinominare il Drum Kit.....	20
Importare e Riprodurre File Audio (USER SAMPLE).....	21
Importare un File Audio.....	21
Assegnare uno User Sample ad uno Strumento e Suonarlo.....	21
<b>Impostazioni</b> .....	<b>22</b>
Impostazioni Trigger.....	22
Specificare il Tipo di Pad.....	22
Regolare la Sensibilità di un Pad.....	22
Backup dei Dati.....	23
Backup su una Card SD.....	23
Ricaricare i Dati della Backup da una Card SD.....	23
Formattare una Card SD.....	24
Impostazioni per l'Intero TD-50 (SETUP).....	24
Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica.....	24
<b>Risoluzione di Eventuali Problemi</b> .....	<b>25</b>
<b>Guida Rapida alle Operazioni</b> .....	<b>26</b>
<b>Specifiche Principali</b> .....	<b>26</b>

## Guida Rapida (questo documento)

Iniziate leggendo questo. Spiega il funzionamento di base.

## Manuali in PDF (in Inglese, scaricabili dal Web)

- **Manuale di Riferimento**  
Questo spiega tutte le funzioni del TD-50.
- **Data List**  
Questo spiega i parametri e i suoni del TD-50.
- **MIDI Implementation**  
Questo è materiale di riferimento dettagliato sui messaggi MIDI.

## Per ottenere i manuali in PDF in lingua Inglese

1. Immettete il seguente URL sul vostro computer.  
<http://www.roland.com/manuals/>



2. Scegliete "TD-50" come nome del prodotto.

# USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

## ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

### Informazioni sulle note ⚠ AVVISO e ⚠ ATTENZIONE

⚠ AVVISO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
⚠ ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * L'espressione "danno materiale" si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

### Informazioni sui simboli

⚠	Il simbolo ⚠ richiama l'attenzione dell'utente su istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è dall'immagine contenuta nel triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
⊘	Il simbolo ⊘ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite). L'azione specifica vietata è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
⚡	Il simbolo ⚡ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

## ----- OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE -----

### ⚠ AVVISO

#### Controllate che il cavo di alimentazione abbia la terra

Collegate la spina di alimentazione di questo modello ad una presa di corrente dotata di messa a terra.



#### Per spegnere completamente l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente

Anche se l'interruttore di alimentazione è spento, questa unità non è completamente separata dalla sua sorgente di alimentazione principale. Se dovete spegnere completamente l'unità, spegnete l'interruttore di alimentazione dell'unità, poi scollegate il cavo di alimentazione dalla presa. Per questa ragione, la presa di corrente a cui collegate l'unità dovrebbe essere facilmente accessibile.



#### Riguardo alla funzione Auto Off

L'alimentazione di questa unità si spegne automaticamente trascorso un tempo predeterminato dall'ultima esecuzione, o operazione sui controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off (p. 9).



#### Non smontate o modificate da soli l'unità

Non effettuate alcuna operazione a meno che non venga descritta nel manuale dell'Utente. Altrimenti, rischiate di causare malfunzionamenti.



#### Non riparate o sostituite parti da soli

Per tutte le operazioni di manutenzione e assistenza, fate riferimento al Centro di Assistenza Roland più vicino, o al distributore Roland autorizzato.



### ⚠ AVVISO

#### Non usate o lasciate mai l'unità in luoghi che siano:

- Soggetti a temperature estreme, (per es. esposti direttamente alla luce del sole in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento o su apparecchiature che generano calore) o siano
- Bagnati; o siano
- Umidi; o siano
- Esposti a vapore o fumo; o siano
- Soggetti ad esposizione alla salsedine; o siano
- Esposti alla pioggia; o siano
- Polverosi o sabbiosi; o siano
- Soggetti ad elevati livelli di vibrazioni.
- Posizionato in un luogo scarsamente ventilato.



#### Non scegliete collocazioni instabili

Altrimenti, rischiate di ferirvi se l'unità dovesse cadere o ribaltarsi.

#### Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione incluso. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



#### Collegate il cavo di alimentazione ad una presa di corrente dalla tensione corretta

L'unità va collegata ad una sorgente di alimentazione solo del tipo descritto nelle istruzioni operative, o secondo quanto marcato sull'unità stessa.



I simboli di certificazione, inclusi la conformità alle normative, specifiche elettriche, paese di produzione, costruttore, e indicazioni di sicurezza sono riportate sul fondo dell'unità.

### ⚠ AVVISO

#### Non piegate ne ponete oggetti pesanti sul cavo di alimentazione

Un cavo danneggiato può facilmente provocare scosse o incendi.



#### Evitate un uso prolungato ad alto volume

L'uso dell'unità ad alto volume per tempi prolungati può causare perdite dell'udito. Se dovesse verificarsi la perdita dell'udito o un sorta di ronzio, smettete immediatamente di usare l'unità e consultate un otorino.



#### Evitate che nell'unità penetrino oggetti o liquidi; non ponete mai contenitori con liquidi sull'unità

Non appoggiate alcun oggetto che contenga liquidi su questa unità. Evitate che nell'unità penetrino oggetti (per es. materiali infiammabili, monete, spilli); o liquidi di qualsiasi tipo (acqua, bibite, etc.). Ciò può provocare cortocircuiti, guasti, o altri malfunzionamenti.



**AVVISO****Spegnete l'unità in caso di comportamenti anomali o di malfunzionamenti**

Spegnete immediatamente l'unità, scollegate dalla presa di corrente il cavo di alimentazione e affidate il prodotto a personale specializzato Roland nei seguenti casi:



- Il cavo di alimentazione è stato danneggiato; o
- In presenza di fumo o di odore di bruciato; o
- Sono caduti degli oggetti o del liquido si è infiltrato nel prodotto; o
- Il prodotto è stato esposto a pioggia, etc.; o
- Il prodotto non funziona normalmente o evidenzia un sostanziale cambiamento operativo.

**Protegete i bambini da possibili danni**

È necessaria la supervisione e la guida di un adulto in luoghi in cui sono presenti dei bambini, se questi utilizzano l'unità.

**Evitare cadute o forti impatti**

Altrimenti, rischiate di provocare danni o malfunzionamenti.

**Non collegate un numero eccessivo di apparecchiature alla stessa presa elettrica**

Altrimenti, rischiate di provocare surriscaldamenti o incendi.

**Non usate l'unità in altre nazioni**

Prima di usare l'unità in un'altra nazione, consultate il vostro negoziante o un centro di assistenza autorizzato Roland.

**Non ponete oggetti infiammabili sull'unità**

Non ponete alcun oggetto che può bruciare (come una candela accesa) sull'unità.

**Considerate le condizioni meteorologiche**

Usate l'apparato in condizioni climatiche moderate.

**ATTENZIONE****Afferrate la spina per collegare o scollegare il cavo di alimentazione**

Per evitare danni al conduttore, afferrate sempre e solo la spina del cavo dell'alimentatore per collegarlo o scollegarlo da una presa di corrente o a questa unità.

**Spolverate periodicamente la spina del cavo di alimentazione**

Qualsiasi accumulo di polvere tra la spina di alimentazione e la presa di corrente può ridurre l'isolamento ed essere causa di incendi.



A intervalli regolari, dovrete sfilare il cavo di alimentazione e pulirlo con un panno asciutto, per eliminare tutta la polvere e altri accumuli tra gli spinotti.

**Ogni qual volta l'unità resta inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegate il cavo di alimentazione**

Potrebbero innescarsi incendi nel caso improbabile di un cortocircuito.

**Gestite i cavi in modo sicuro, così che non si aggroviglino**

Se qualcuno inciampasse nei cavi, la caduta o il ribaltamento dell'unità può provocare danni.

**Evitate di salire o di porre oggetti pesanti sull'unità**

Altrimenti, rischiate di ferirvi in conseguenza alla caduta o al ribaltamento dell'unità.

**Non maneggiate mai il cavo di alimentazione con le mani bagnate**

Questo aumenta il rischio di scosse elettriche.

**Scollegate tutto prima di spostare l'unità**

Prima di spostare l'unità, scollegate l'alimentatore così come tutti i cavi di collegamento ad altre apparecchiature.

**Prima di pulire l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente**

Se il cavo di alimentazione non viene scollegato dalla presa di corrente, esiste il rischio di scosse elettriche.

**Se prevedete la possibilità di fulmini, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente**

Se il cavo di alimentazione non viene scollegato dalla presa di corrente, esiste il rischio di scosse elettriche.

**ATTENZIONE****Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini**

Per evitare ingestioni accidentali delle parti sottoelencate, tenetele sempre fuori dalla portata dei bambini piccoli.



- Parti rimovibili:  
Viti (p. 7)

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Alimentazione

- Non collegate questa unità alla stessa presa elettrica usata da qualsiasi dispositivo elettrico controllato da un invertitore (come frigoriferi, lavatrici, forni a microonde, o condizionatori d'aria), o che contiene un motore. A seconda dell'utilizzo del dispositivo elettrico, il rumore di linea può provocare malfunzionamenti a questa unità o può produrre rumori udibili. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegate un filtro del rumore di linea tra questa unità e la presa elettrica.

## Posizionamento

- Usare l'unità vicino ad amplificatori di potenza (o ad altri componenti dotati di grossi trasformatori) può indurre fruscii. Per ridurre il problema, riorientate l'unità o allontanatela dalla sorgente di interferenze.
- Questa apparecchiatura può interferire con la ricezione di radio e TV. Non impiegatele nelle vicinanze di questi ricevitori.
- Possono prodursi rumori se vengono utilizzati dispositivi di comunicazione senza fili, come i telefoni cellulari, nelle vicinanze dell'unità. Tali rumori possono verificarsi ricevendo o iniziando una chiamata, o mentre conversate. In presenza di tali problemi, allontanate i dispositivi dall'unità, o spegneteli.
- Quando viene spostata da un luogo ad un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto differenti, all'interno dell'unità possono formarsi delle gocce d'acqua (condensa). Possono verificarsi danni o malfunzionamenti se cercate di usare l'unità in questa condizione. Perciò, prima di usare l'unità, dovete consentirle di riposare per diverse ore, sino a quando la condensa non è evaporata completamente.
- A seconda del materiale e della temperatura della superficie su cui ponete l'unità, i piedini in gomma possono scolorire o macchiare la superficie.
- Non appoggiate alcun oggetto che contenga liquidi su questa unità. Quando è stato versato un qualsiasi liquido sull'unità, asciugate rapidamente utilizzando uno straccio pulito e morbido.

## Manutenzione

- Non usate mai benzene, diluenti, alcool o solventi di nessun tipo, per evitare di scolorire o deformare l'unità.

## Riparazioni e Dati

- Prima di portare l'unità in laboratorio per le riparazioni, effettuate sempre una copia di backup dei dati salvati al suo interno; o se preferite, annotate le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati, e Roland non si assume responsabilità riguardo alla perdita di tali dati.

## Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per evitare la perdita dei vostri dati, copiate i contenuti importanti o annotateli su carta.
- Roland non si assume responsabilità alcuna riguardo al ripristino dei contenuti che possono andare persi.
- Siate ragionevolmente attenti nell'usare i tasti, i cursori o altri controlli dell'unità e usando prese e connettori. Un impiego troppo rude può causare malfunzionamenti.
- Non colpite o premete mai eccessivamente sul display.
- Nel collegare/scollegare i cavi, afferrate sempre il connettore stesso—non tirate mai il cavo. In questo modo eviterete cortocircuiti, o di danneggiare gli elementi interni del cavo.
- L'unità genera una piccola quantità di calore durante il normale funzionamento.
- Per non disturbare i vicini, cercate di tenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli.
- Poiché le vibrazioni sonore possono essere trasmesse attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagini, fate attenzione affinché tali suoni non divengano fonte di disturbo per i vostri vicini.
- La porzione in gomma della superficie percorsa è trattata con una protezione per mantenere le sue prestazioni. Con il trascorrere del tempo, questa protezione potrebbe apparire sulla superficie come una macchia bianca, o rivelare come sono stati colpiti i pad durante il collaudo del prodotto. Questo non influenza le prestazioni o la funzionalità del prodotto, potete continuare ad usarlo con sicurezza.
- L'uso prolungato potrebbe far scolorire tasti e manopole, ma ciò non ne influenza il buon funzionamento.
- Non usate mai cavi di collegamento che contengano delle resistenze.

## Usare Memorie Esterne

- Osservate le seguenti precauzioni nel maneggiare le memorie esterne, e rispettate sempre tutte le indicazioni incluse con la memoria esterna.
  - Non rimuovete mai il dispositivo mentre è in corso la lettura/scrittura.
  - Per evitare danni causati dall'elettricità statica, scaricate ogni elettricità statica dal corpo prima di maneggiare il dispositivo.
- Certi tipi di memory card o memory card di alcuni costruttori potrebbero non registrare o riprodurre correttamente.

### Funzione di protezione della memory card (LOCK)

- I contenuti della memory card possono essere protetti dalla scrittura. Per proteggere la card, fate scorrere l'interruttore di protezione nella posizione "LOCK". Sbloccate la protezione per cancellare i dati sulla card.



- Tutte le card alla fine si consumano. Vi raccomandiamo di non considerare la card come un supporto di memoria permanente, ma come un luogo in cui immagazzinare temporaneamente i dati. Raccomandiamo anche di creare copie di backup dei vostri dati più importanti, su un altro supporto gestito dalla vostra unità.

## Diritti di Proprietà Intellettuale

- La legge proibisce la registrazione non autorizzata, l'esecuzione in pubblico, la trasmissione, il prestito, la vendita o la distribuzione, o simili, in tutto o in parte di un lavoro (composizione musicale, registrazione video, trasmissione, esecuzione in pubblico, etc.) il cui copyright è proprietà di terze parti.
- Non utilizzate questa unità per scopi che potrebbero violare i diritti di autore detenuti da una terza parte. Non ci assumiamo alcuna responsabilità riguardo alla violazione di diritti di autore detenuti da una terza parte derivati dall'uso di questa unità.
- I diritti di autore dei contenuti di questo prodotto (i dati delle forme d'onda dei suoni, i dati degli style, pattern di accompagnamento, dati delle frasi, loop audio e dati delle immagini) appartengono alla Roland Corporation.
- Agli acquirenti di questo prodotto è permesso di utilizzare tali contenuti (ad eccezione dei dati delle demo song) per la creazione, esecuzione, registrazione e distribuzione di lavori musicali originali.
- Agli acquirenti di questo prodotto NON è permesso di estrarre tali contenuti in forma originale o modificata, allo scopo di distribuire supporti registrati di tali contenuti o di renderli disponibili su una rete di computer.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) si riferisce ad un gruppo di brevetti relativi all'architettura del microprocessore, che è stato sviluppato dalla Technology Properties Limited (TPL). Roland ha avuto in licenza questa tecnologia dal TPL Group.
- La tecnologia di compressione audio MPEG Layer-3 è concessa in licenza dalla Fraunhofer IIS Corporation e dalla THOMSON Multimedia Corporation.
- I loghi SD (SD) e SDHC (SDHC) sono marchi di fabbrica della SD-3C, LLC.
- ASIO è un marchio di fabbrica e software della Steinberg Media Technologies GmbH
- Questo prodotto contiene la piattaforma eParts software integrata della eSQL Co., Ltd. eParts è un marchio di fabbrica della eSQL Co., Ltd. in Giappone.
- L'unità usa il Source Code del µT-Kernel con T-License 2.0 fornita dal T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).
- Roland, V-Drums, e BOSS sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

# Le Vaste Possibilità Offerte dal TD-50

## Personalizzare i Suoni per un Maggiore Potenziale Espressivo

### Una ricca varietà di suoni, e la massima libertà di personalizzarli

pag. 17

- Sono presenti drum kit adatti ad un'ampia gamma di generi musicali.
- Potete personalizzare ogni singolo tamburo variando la profondità del fusto e l'intonazione, e regolare gli effetti di ambienta per ottenere una varietà di timbri.
- La funzione "snapshot" vi permette di salvare temporaneamente un drum kit che state modificando, e di compararlo con le impostazioni correnti o tornare alle impostazioni precedenti.
- Potete cambiare il colore di illuminazione delle manopole e dei tasti per ogni drum kit.

### Design del suono ancor più personalizzato

pag. 21

La funzione "user sample" vi permette di importare file audio da una card SD. Utilizzata insieme alla funzione layer (SUB INSTRUMENT) (p. 17), potrete combinare suoni originali ai suoni interni per un sound design ancor più personale.

## Divertitevi Suonando e Studiando

### Suonate sulla riproduzione dei vostri brani preferiti

pag. 14

- Potete collegare un lettore audio (uno smartphone) alla presa MIX IN e divertirvi suonando la batteria sui vostri pezzi preferiti.
- Potete riprodurre file audio (WAV, MP3) da una card SD, e divertirvi suonando la batteria sulla musica che più vi piace. Usando le funzioni di controllo della velocità o A-B repeat, potete anche suonare su brani difficili. Il TD-50 vi offre anche delle frasi musicali interne da riprodurre ripetutamente su cui potete suonare divertendovi.

### Registrate la vostra esecuzione

pag. 16

- Potete facilmente registrare e riprodurre le vostre esecuzioni. Oltre a creare e registrare la vostra esecuzione, questo è anche un modo utile per valutare oggettivamente il modo in cui suonate.
- Un'esecuzione che avete registrato sul TD-50 può essere esportata come un file audio o come dati SMF.

### Migliorate il vostro senso del ritmo

pag. 15

Oltre alla funzione click (metronomo), esiste una funzione di "conteggio silenzioso" ideale per migliorare il vostro senso del tempo.

## Usatelo per la Registrazione o le Esecuzioni Live

PDF

#### Riferimento

Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### Collegamento al computer

Potete collegare il TD-50 al vostro computer, e registrare audio multitraccia o MIDI nella vostra DAW.

### Scelte versatili per l'invio in uscita del click

Oltre a far suonare il click interno, potete anche inviare in uscita un file audio da una card SD da utilizzare come traccia del click, consentendovi di far suonare un click insieme alla song. Potete anche scegliere di inviare in uscita il click solo alle cuffie.

### Impostazioni di connessione audio appropriate per ogni situazione

Potete specificare l'uscita utilizzata per il suono e gli effetti di ogni pad.

Ciò vi permette di specificare gli indirizzamenti in modo appropriato per la vostra situazione sia che siate registrando o suonando dal vivo.

### Richiamo in sequenza dei drum kit

La funzione "set list" vi permette di specificare l'ordine in cui volete richiamare i drum kit, e di richiamarli istantaneamente. Questo è molto pratico quando volete cambiare i drum kit in un ordine specifico durante un'esecuzione dal vivo.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

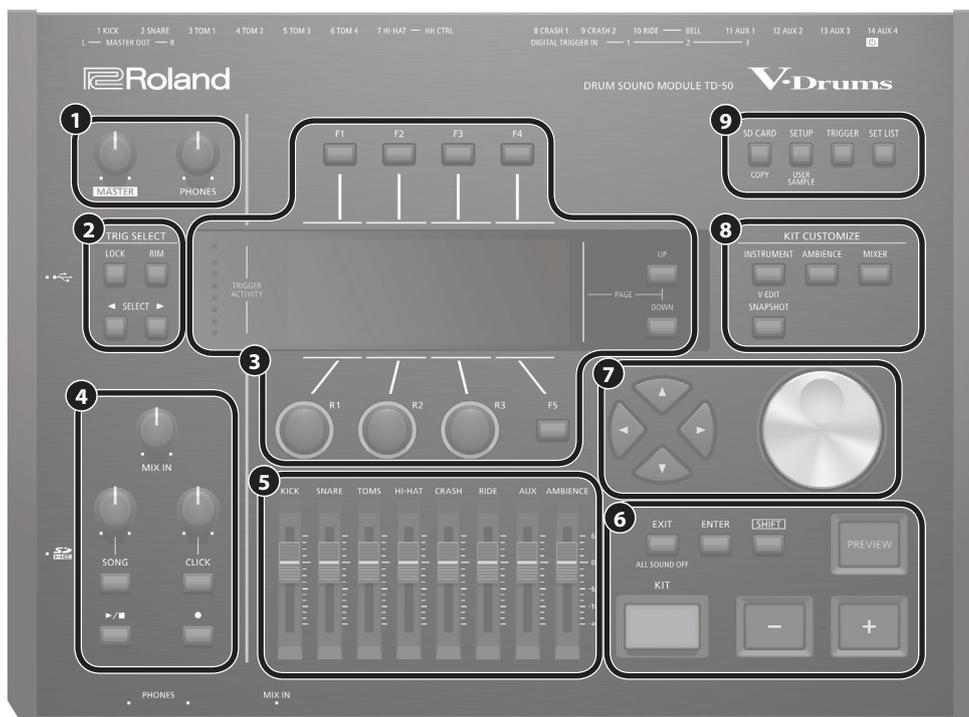
Português

Nederlands

# Preparazione

## Descrizione dei Pannelli

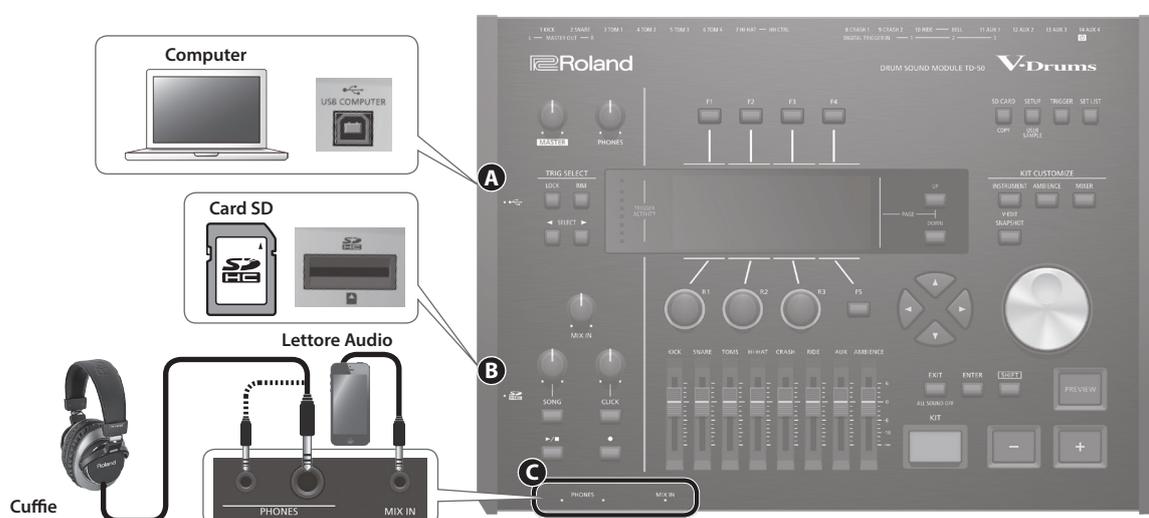
### Pannello Superiore



No.	Controllo	Spiegazione	Pag.
1	Manopola [MASTER]	Regola il volume delle prese MASTER OUT.	p. 11
	Manopola [PHONES]	Regola il volume delle cuffie collegate alla presa PHONES.	p. 11
2	<b>TRIG SELECT</b>		
	Tasto [LOCK]	Se premete il tasto [LOCK] così che l'indicatore sia acceso, il pad che state impostando resta selezionato anche se colpite un altro pad.	p. 17
	Tasto [RIM]	Quando utilizzate un pad dotato di supporto del rim (cerchio), questo tasto specifica se state effettuando importazioni per la pelle (head) o per il cerchio (rim). Nel caso di un pad che supporta i three-way triggering, questo tasto alterna tra head, rim, e bell (pelle, cerchio e campana).	
Tasti SELECT [◀] [▶]	Selezionano il pad (numero dell'ingresso trigger) che state impostando.		
3	Tasti [F1]–[F5] (tasti funzione)	Questi tasti cambiano la loro funzione a seconda dell'indicazione nel display. Usateli per selezionare le varie linguette (tab) che appaiono nella parte superiore del display, o specificare la funzione che appare nella parte superiore o inferiore del display.	p. 11
	Manopole [R1]–[R3] (manopole rotative)	Le funzioni di queste manopole cambiano a seconda dell'indicazione nel display. Regolano i valori che sono indicati nella parte inferiore del display.	
	Tasti PAGE [UP] [DOWN]	Premendo i tasti PAGE [UP] [DOWN] quando sono accesi, potete cambiare le pagine nello schermo.	
	Indicatore TRIGGER ACTIVITY	Questo si illumina quando viene ricevuto un segnale di trigger (innesco) da un pad (un segnale che indica che il pad è stato colpito). Questo vi permette di controllare se è il pad è collegato correttamente.	
Display	Questo mostra varie informazioni che dipendono dall'operazione in corso.	–	
4	Manopola [MIX IN]	Regola il volume di ingresso dalle prese MIX IN sul pannello frontale e posteriore.	–
	Manopola [SONG]	Regola il volume della song (file audio) (Questo non influenza il suono dell'esecuzione della batteria di una song interna, né il suono di un'esecuzione della batteria registrata).	–
	Tasto [SONG]	Apri la schermata SONG. Premetelo quando volete riprodurre una song o dati registrati, o quando volete effettuare impostazioni relative alla song.	p. 14
	Manopola [CLICK]	Regola il volume del click.	p. 14
	Tasto [CLICK]	Vi permette di far suonare il click, o di regolare il tempo o il click. Premete questo tasto anche per gli esercizi ritmici.	p. 14 p. 15
	Tasto [▶/■]	Riproduce/arresta la song o i dati registrati.	p. 14
	Tasto [●]	Premete questo tasto quando volete registrare la vostra esecuzione.	p. 16
5	Cursori	Regolano il volume della cassa, rullante, hi-hat, altri strumenti a percussione e dell'effetto di ambianza.	p. 11
6	Tasto [KIT]	Apri la schermata DRUM KIT.	p. 13
	Tasti [-] [+]	Usate questi tasti per cambiare i drum kit o per modificare i valori.	p. 11
	Tasto [EXIT]	Premete una volta questo tasto per tornare al livello superiore della schermata. Se lo premete ripetutamente, alla fine tornate alla schermata DRUM KIT.	p. 11
	Tasto [ENTER]	Tenendo premuto il tasto [SHIFT] e premendo il tasto [EXIT], potete arrestare (silenziare) tutti i suoni che stanno suonando correntemente (ALL SOUND OFF). Questo è un modo pratico per arrestare numerose frasi in loop con una sola operazione.	
	Tasto [SHIFT]	Premetelo per confermare un valore o per eseguire un'operazione.	p. 11
	Tasto [PREVIEW]	Questo tasto viene usato insieme ad altri tasti. La funzione degli altri tasti cambia mentre tenete premuto questo tasto.	–
Tasto [PREVIEW]	Questo tasto vi permette di ascoltare uno strumento. Il volume cambia a seconda della forza con cui premete il tasto. Potete usare i tasti SELECT [◀] [▶] per selezionare il numero di un ingresso trigger, e usare questo tasto per ascoltare il suono anche se non vi sono pad collegati al TD-50.	–	
7	Tasti [▲] [▼] [◀] [▶] (tasti cursore)	Spostano il cursore.	p. 11
	Manopola	Questa manopola funziona come i tasti [+] e [-]. Usatela per scorrere rapidamente o per grandi cambiamenti nei valori modificati.	p. 11

No.	Controllo	Spiegazione	Pag.
	<b>KIT CUSTOMIZE</b>		
8	Tasto [INSTRUMENT]	Vi permette di specificare uno strumento (suono). Tenendo premuto il tasto [SHIFT] e premendo il tasto [INSTRUMENT], potete andare direttamente alla pagina di modifica dell'instrument (V-EDIT).	p. 17
	Tasto [AMBIENCE]	Vi permette di specificare la dimensione e la risonanza dello spazio in cui vengono suonati i tamburi.	p. 18
	Tasto [MIXER]	Vi permette di specificare le impostazioni del volume, pan, multieffetto, equalizzatore, e compressore di ogni pad.	p. 18
	Tasto [SNAPSHOT]	Salva temporaneamente il drum kit che state modificando correntemente, permettendovi di compararlo con le impostazioni correnti o di tornare alle impostazioni precedenti (funzione snapshot).	p. 19
9	Tasto [SD CARD]	Vi permette di effettuare operazioni sulla card SD come il salvataggio o il caricamento dei dati. Tenendo premuto il tasto [SHIFT] e premendo il tasto [SD CARD], potete copiare le impostazioni di un drum kit o di uno strumento.	p. 23
	Tasto [SETUP]	Vi permette di effettuare impostazione delle funzioni che si applicano l'intero TD-50, come le impostazioni delle destinazioni di uscita (output assign) e le impostazioni MIDI. Tenendo premuto il tasto [SHIFT] e premendo il tasto [SETUP], potete utilizzare la funzione user sample (p. 21) che vi permette di importare i vostri campionamenti (user sample).	p. 24
	Tasto [TRIGGER]	Vi permette di effettuare impostazioni dei parametri trigger.	p. 22
	Tasto [SET LIST]	Vi permette di creare una "set list", o di selezionare i drum kit nell'ordine specificato da una set list. Quando è attiva la funzione set list, il tasto [SET LIST] è illuminato.	→ PDF

## Pannello Laterale/Pannello Frontale



No.	Presca	Spiegazione	Pag.
A	Porta USB COMPUTER	Usate un cavo USB per collegare il TD-50 al vostro computer (p. 16). Potete così utilizzare una DAW software per registrare l'esecuzione sul TD-50 sotto forma di audio o MIDI.	→ PDF
B	Slot per la card SD	Inserite una card SD disponibile in commercio (sono supportate card SDHC (sino a 32 GB)). Potete memorizzare brani musicali o dati del TD-50 sulla card SD. Potete anche usare una card per caricare i vostri campionamenti (user sample) o per esportare una song registrata. Prima di utilizzare una card SD per la prima volta, dovete formattarla sul TD-50 (p. 24). * Non spegnete mai l'unità o rimuovete le card SD mentre lo schermo indica "Processing..."	p. 16 p. 23
C	Presca PHONES	Collegate qui le vostre cuffie.	-
	Presca MIX IN	Anche se sono collegate delle cuffie, il suono viene emesso dalle varie prese di uscita. Collegate qui il vostro lettore audio (smartphone) o altro dispositivo di riproduzione audio.	-

## Pannello Inferiore

### Montare il TD-50 su un supporto

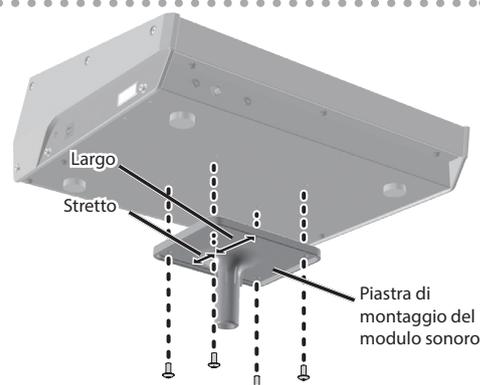
Potete montare il TD-50 un supporto per tamburi utilizzando la piastra del modulo sonoro inclusa con il supporto per tamburi (venduto separatamente: serie MDS).

Usando le viti al fondo del TD-50, montatelo come illustrato al lato.

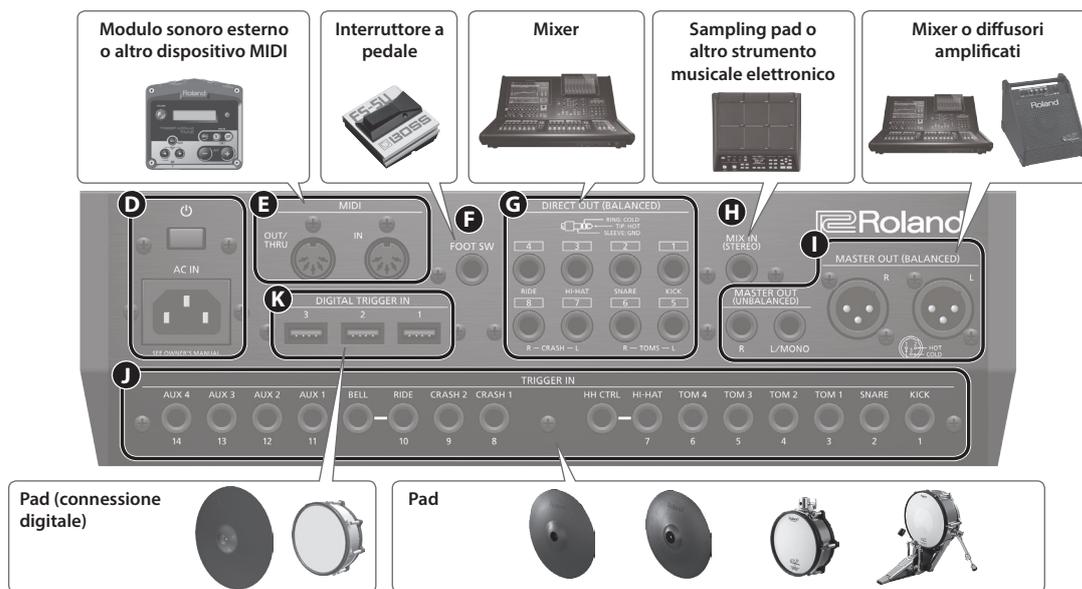
- \* Non usate viti diverse da quelle che si trovano al fondo del TD-50. Ciò può provocare malfunzionamenti.
- \* Ribaltando l'unità, state attenti a proteggere tasti e manopole da eventuali danni. Inoltre maneggiate l'unità con attenzione: non fatela cadere.

#### MEMO

La All Purpose Clamp (APC-33; venduta separatamente) può essere fissata ad un tubo con un raggio di 10,5–28,6 mm nel caso vogliate montare il TD-50 su un'asta per piatti o altro supporto simile.



## Pannello Posteriore (Collegare i Vostri Dispositivi)



No.	Presse	Spiegazione	
<b>D</b>	Interruttore [⏻] Presse AC IN	Premete questo interruttore per accendere e spegnere il modulo sonoro. Collegate il cavo di alimentazione incluso a questa presa.	
<b>E</b>	Connettori MIDI	Usate questi connettori per collegare un modulo sonoro esterno o altri dispositivi MIDI.	
<b>F</b>	Presse FOOT SW	Potete collegare qui un interruttore a pedale (BOSS FS-5U, FS-6; venduto separatamente) e usarlo per controllare varie funzioni.	
<b>G</b>	Presse DIRECT OUT (BALANCED)	Collegatele al vostro mixer. Usate il tasto [SETUP] per specificare la presa DIRECT OUT 1-8 da cui viene inviato in uscita ogni instrument.	* Assegnazione dei piedini delle prese DIRECT OUT (BALANCED)
<b>H</b>	Presse MIX IN (STEREO)	Collegatele ad uno strumento musicale elettronico come un sampling pad.	
<b>I</b>	Presse MASTER OUT (BALANCED) Presse MASTER OUT (UNBALANCED)	Collegatele al vostro mixer, diffusori amplificati, o dispositivo di registrazione. Se volete emettere il suono in mono, collegate sono la presa L/MONO delle prese MASTER OUT (UNBALANCED).	* Assegnazione dei piedini delle prese MASTER OUT (BALANCED)
<b>J</b>	Presse TRIGGER IN	Collegate qui i piatti, hi-hat, cassa, e altri pad. * Se collegate un pad di tipo dual trigger, usate un cavo stereo (TRS).	
<b>K</b>	Porte DIGITAL TRIGGER IN	Collegate qui dei pad che supportano la connessione digitale (per es., PD-140DS o CY-18DR).	

### Impostazioni per i pad che supportano la connessione digitale

La prima volta che un pad che supporta la connessione digitale viene collegato a una porta DIGITAL TRIGGER IN, appare la seguente schermata.

Seguendo le istruzioni nella schermata, specificate l'ingresso trigger a cui va assegnato il pad connesso.

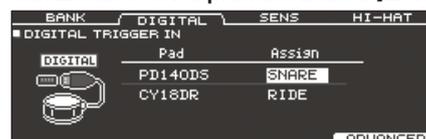
\* Se specificate lo stesso ingresso trigger di un pad che è connesso a una presa TRIGGER IN, il pad connesso a quella presa TRIGGER IN non produce suoni.



#### Riferimento

Per i dettagli sulle impostazioni del pad, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

#### 1. Selezionate "OK" e premete il tasto [ENTER].



#### 2. Usate i tasti cursore per selezionare il pad che volete specificare e usate i tasti [-] [+] o la manopola per specificare l'assegnazione.

Quando selezionate un pad, il tasto FUNC del pad selezionato lampeggia.

(Esempio di impostazione)

Pad	Assign
PD140DS	SNARE
CY18DR	RIDE

\* Non potete specificare più istanze della stessa assegnazione.

#### 3. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

\* Per evitare malfunzionamenti e danni ai dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutte l'unità prima di effettuare qualsiasi collegamento.

## Accensione e Spegnimento

- \* Completati i collegamenti (p. 8), accendete i vari dispositivi nell'ordine specificato sotto. Accendendo i dispositivi nell'ordine sbagliato, rischiate di causare malfunzionamenti e/o danni ai diffusori o ad altri dispositivi.
- \* Controllate sempre che il livello di volume sia abbassato prima di accendere/spegnere l'unità. Anche col volume a zero, potreste avvertire un rumore all'accensione/spegnimento, ma questo è normale, e non indica un malfunzionamento.

### Accensione

1. Abbassate al minimo il volume del TD-50 e dei dispositivi connessi.
2. Premete l'interruttore [⏻] del TD-50.

Quando accendete il TD-50, appare la seguente schermata.



In questa schermata, potete abilitare o disabilitare la funzione AUTO OFF.

Tasto	Spiegazione
Tasto [F1] (OFF)	L'alimentazione non si interrompe automaticamente.
Tasto [F4] (4 HOURS)	L'unità si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione o viene suonato alcun pad per 4 ore.

Se la funzione AUTO OFF è impostata su "OFF", questa schermata non viene visualizzata.

#### MEMO

Se è collegato un pad che supporta la connessione digitale, potrebbe apparire la schermata di impostazione del pad. Per i dettagli, fate riferimento al "Impostazioni per i pad che supportano la connessione digitale" (p. 8).

3. Accendete i dispositivi collegati, e regolate il volume.

### Spegnimento

#### NOTA

Le impostazioni che modificate sul TD-50 vengono salvate quando spegnete l'unità. Siate certi di spegnere l'unità premendo l'interruttore [⏻].

1. Abbassate al minimo il volume del TD-50 e dei dispositivi collegati.
2. Spegnete i dispositivi collegati.
3. Premete l'interruttore [⏻] del TD-50.

Lo schermo indica "Please wait. Now saving..." e l'unità si spegne quando le impostazioni sono state salvate.

- \* Se dovete spegnere completamente l'unità, prima spegnete l'unità, poi scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Fate riferimento a "Per spegnere completamente l'unità, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente" (p. 2).

## Spegnimento Automatico Dopo un Tempo Predeterminato (AUTO OFF)

L'unità si spegne automaticamente trascorsa una quantità di tempo predeterminata dall'ultima operazione sui pulsanti o su i controlli, o dall'ultima esecuzione (funzione AUTO OFF).



Se non desiderate che l'unità si spenga automaticamente, disattivate la funzione AUTO OFF.

- \* Per ripristinare l'alimentazione, riaccendete l'unità.

1. Premete il tasto [SETUP].
2. Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] e i tasti funzione per selezionare "AUTO OFF".

Appare la schermata AUTO OFF.



3. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per specificare l'impostazione della funzione.

Impostazione	Spiegazione
OFF	L'alimentazione non si interrompe automaticamente.
4 HOURS	L'unità si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione o viene suonato alcun pad per 4 ore.

4. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### MEMO

Se la funzione auto-off è impostata su "4 HOURS", il messaggio "WARNING: AUTO OFF, The TD-50 will turn off in 30 min." appare 30 minuti prima dello spegnimento del TD-50.

## Effettuare le Impostazioni dell'Hi-hat

Se state utilizzando il V-hi-hat VH-13 o VH-11, regolate l'offset sul TD-50.

Questa regolazione è necessaria affinché i movimenti del pedale, come apertura o chiusura, vengano rilevati correttamente.

### Impostazioni del VH-13

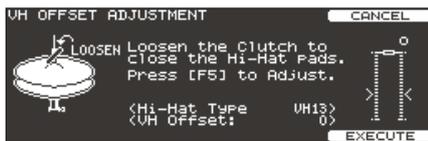
1. Premete il tasto [TRIGGER].
2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
3. Premete il tasto [F4] (HI-HAT).

Appare la schermata TRIGGER HI-HAT.



4. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per impostare il Trig Type sul "VH13."
5. Premete il tasto [F5] (OFFSET).

Appare la schermata VH OFFSET ADJUSTMENT.



6. Allentate la vite di blocco del piatto superiore dell'hi-hat e lasciatelo appoggiare sul piatto inferiore dell'hi-hat.

\* NON toccate i piatti dell'hi-hat o il pedale.

7. Premete il tasto [F5] (EXECUTE).



Il parametro "VH Offset" viene impostato automaticamente (dopo circa 3 secondi).

Il tasto [TRIGGER] smette di lampeggiare e resta illuminato.

8. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### Riferimento

Se volete eseguire ulteriori regolazioni dei parametri, fate riferimento al "Manuale di Riferimento."

### Impostazioni del VH-11

1. Effettuate le impostazioni dell'hi-hat, sollevate il piede dal pedale, e tenendo il piede lontano dal pedale, accendete il TD-50.
2. Allentate la vite di blocco e lasciate che l'hi-hat si appoggi in modo naturale all'unità del sensore di movimento.
3. Premete il tasto [TRIGGER].
4. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
5. Premete il tasto [F4] (HI-HAT).
6. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per impostare il Trig Type su "VH11."
7. Guardando il misuratore che appare sul lato destro della schermata del TD-50, regolate l'offset tramite la vite di regolazione del VH offset presente sul VH-11.

Regolate l'offset così che  appaia nel misuratore.



8. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### Riferimento

Se volete eseguire ulteriori regolazioni dei parametri, fate riferimento al "Manuale di Riferimento."

## Operazioni di Base

### Cambiare le linguette (sottopagine) e specificare le funzioni (tasti [F1]–[F5], manopole [R1]–[R3])

Potete usare i tasti [F1]–[F5] per selezionare le diverse linguette che appaiono in alto nel display, o specificare le funzioni visualizzate in alto e al fondo del display.

Potete anche usare le manopole [R1]–[R3] per cambiare i valori che appaiono al fondo della display.



### Cambiare le pagine (tasti PAGE [UP] [DOWN])

Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] per cambiare le pagine delle schermate.

Nelle schermate in cui potete cambiare pagine, i tasti PAGE [UP] [DOWN] restano accesi, e sul lato destro del display appare l'indicazione della pagina in cui vi trovate.



### Regolare il volume generale (manopole [MASTER] e [PHONES])

Usate la manopola [MASTER] per regolare il volume di uscita dalle prese MASTER OUT. Usate la manopola [PHONES] per regolare il volume delle cuffie.



### Regolare il bilanciamento di volume tra i pad (cursori)

Usate i cursori per regolare il bilanciamento di volume tra gli strumenti del TD-50.

Utilizzando il mixer (p. 18), potete regolare il bilanciamento di volume tra i pad che compongono ogni kit. Le impostazioni del mixer possono essere salvate con i singoli kit.

Potete regolare i seguenti ingressi trigger e volumi.

cursore	Spiegazione
KICK	KICK
SNARE	SNARE
TOMS	TOM1–4
HI-HAT	HI-HAT
CRASH	CRASH1, 2
RIDE	RIDE
AUX	AUX1–4
AMBIENCE	AMBIENCE

### Modificare un valore (tasti [-] [+]/manopola)

Per modificare il valore che è evidenziato dal cursore, usate la manopola principale o i tasti [-] [+].

Se agite su questi controlli tenendo premuto il tasto [SHIFT], il valore cambia più velocemente.

#### MEMO

Se tenete premuto il tasto [+] e premete il tasto [-], il valore aumenta rapidamente. Se tenete premuto il tasto [-] e premete il tasto [+], il valore si riduce rapidamente.

### Spostare il cursore (tasti cursore)

Il cursore è rappresentato dai caratteri evidenziati che indicano un parametro sullo schermo che può essere modificato. Quando esiste più di una possibilità nella schermata, usate i tasti cursore per spostarlo.



### Tornare alla schermata precedente (tasto [EXIT])

Quando volete tornare alla schermata precedente, premete il tasto [EXIT].

### Confermare un'operazione (tasto [ENTER])

Premete questo tasto per confermare l'immissione di un valore o un'operazione.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

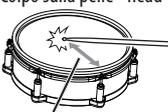
## Riguardo alle Tecniche Esecutive

Il TD-50 risponde ad una varietà di tecniche esecutive, proprio come una batteria acustica.

### NOTA

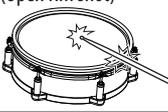
- Usate sono bacchette in legno o plastica. L'uso di bacchette in carbonio o metallo può provocare malfunzionamenti del sensore.
- Usate spazzole in nylon. L'uso di spazzole metalliche può provocare malfunzionamenti del sensore, e graffiare il pad.

## Pad

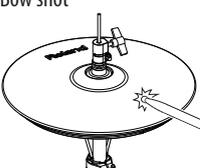
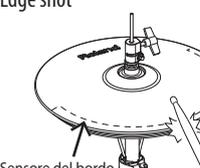
Metodo esecutivo	Spiegazione
<p>Colpo sulla pelle - head</p>  <p>Il suono cambia a seconda della posizione del colpo</p>	<p>Colpite solamente la pelle (head) del pad. Per il rullante, il timbro cambia naturalmente spostando la posizione dal colpo dal centro della pelle verso il cerchio (rim).</p>
<p>Rim shot</p> 	<p>Colpite simultaneamente la pelle e il cerchio del pad. Si sente un suono diverso (suono del cerchio - rim) da quando colpite solamente la pelle.</p>
<p>Cross stick</p> 	<p>Colpite il cerchio ponendo la mano sulla pelle. I suoni di rullante possono produrre timbri diversi in risposta alle diverse tecniche esecutive; per esempio possono produrre un suono del cerchio eseguendo un rim shot, o un suono di cross-stick utilizzando la tecnica del cross-stick. Collegate un pad che supporta la tecnica esecutiva del rim shot alla presa TRIGGER IN (2 SNARE), o collegate un pad che supporta la tecnica del cross-stick e consente la connessione digitale (come il PD-140DS) e assegnatelo al rullante (snare). * Su unità diverse dal PD-140DS, colpite solamente il cerchio senza toccare la pelle. * Con certi timbri di rullante, è possibile produrre suoni diversi in questo modo.</p>
<p>Suonare con le spazzole</p> 	<p>Potete usare le spazzole strisciandole sulla pelle (brush sweep). Collegate un pad dotato di mesh head alla presa TRIGGER IN (2 SNARE), o collegate un pad che supporta la connessione digitale e l'uso delle spazzole (come il PD-140DS), e assegnatelo come rullante. Inoltre, assegnate un instrument che supporta l'esecuzione con le spazzole alla pelle del rullante, e impostate il Brush Switch su "ON." Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).</p>

## Cambiare le sfumature del rim shot

Con certi suoni di rullante e tom, leggeri cambiamenti nel modo in cui suonate i rim shot cambiano delle sfumature del suono.

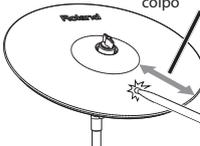
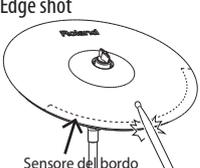
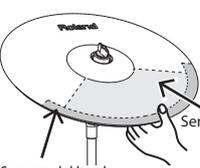
Metodo esecutivo	Spiegazione
<p>Rim shot normale (Open rim shot)</p> 	<p>Colpite simultaneamente la pelle e il cerchio.</p>
<p>Shallow rim shot</p> 	<p>Colpite simultaneamente la pelle vicino al cerchio e il cerchio stesso.</p>

## Hi-Hat

Metodo esecutivo	Spiegazione
<p>Aperto/chiuso</p> 	<p>Il suono dell'hi-hat cambia in modo lineare e continuo tra aperto e chiuso in risposta al grado di pressione del pedale. Potete anche produrre il suono "foot closed" (suonando l'hi-hat col pedale completamente abbassato) e il suono foot splash (suonando l'hi-hat col pedale completamente abbassato e aprendolo poi istantaneamente).</p>
<p>Pressione (VH-13)</p> 	<p>Quando colpite l'hi-hat premendo sul pedale con l'hi-hat chiuso, potete cambiare il suono del piatto chiuso tramite la quantità di pressione che esercitate sul pedale. * Il VH-11, FD-9, e FD-8 non rispondono alla pressione.</p>
<p>Bow shot</p> 	<p>Questo metodo esecutivo (colpo nella zona centrale del piatto), prevede di colpire l'area intermedia del piatto superiore dell'hi-hat. Corrisponde al suono "head-side" (della pelle) dell'ingresso trigger collegato.</p>
<p>Edge shot</p>  <p>Sensore del bordo</p>	<p>Questo metodo esecutivo prevede di colpire il piatto superiore dell'hi-hat col bordo della bacchetta. Suonando come illustrato nella figura, si produce il suono "rim-side" (del cerchio) dell'ingresso trigger collegato. * Colpendo direttamente il bordo (cioè, esattamente dal lato) non si produce il suono corretto. Colpite come mostrato nell'illustrazione.</p>

\* Non colpite il fondo del piatto superiore dell'hi-hat, e non colpite il piatto inferiore dell'hi-hat. Ciò provoca malfunzionamenti.

## Piatti (Cymbal)

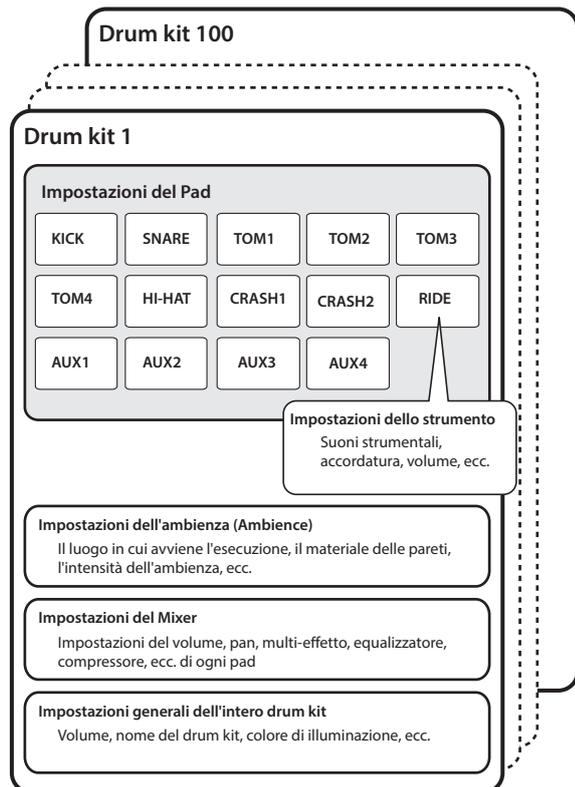
Metodo esecutivo	Spiegazione
<p>Bow shot</p>  <p>La sfumatura cambia a seconda della posizione del colpo</p>	<p>Questo è il metodo esecutivo più comune, suonando nell'area centrale del piatto. Corrisponde al suono "head-side" (della pelle) dell'ingresso trigger collegato.</p>
<p>Edge shot</p>  <p>Sensore del bordo</p>	<p>Questo metodo esecutivo comporta colpire il bordo del piatto col bordo della bacchetta. Suonando come illustrato nella figura, si produce il suono "rim-side" (del cerchio) dell'ingresso trigger collegato.</p>
<p>Bell shot</p> 	<p>Con questa tecnica colpite la campana. Quando viene percossa l'area della campana mostrata nell'illustrazione, si sente il suono della campana (bell). Collegate un pad compatibile alla presa TRIGGER IN (10 RIDE - BELL), o collegate un pad che consente di usare la tecnica dei bell shot (colpi sulla campana) e supporta una connessione digitale (come il CY-18DR), e assegnatelo al piatto ride.</p>
<p>Choke play (stoppata)</p>  <p>Sensore</p>	<p>Se usate la mano per stoppare (afferrare) il sensore del bordo dopo aver colpito il piatto, il suono si arresta. Sul CY-18DR, anche ponendo la mano sul sensore si arresta il suono. Quando colpite il piatto "stoppato", il suono è più breve.</p>

## Drum Kit e Strumenti (Instrument)

Sul TD-50, il suono che sentite quando colpite ogni pad prende il nome di "strumento." Un "drum kit" è un gruppo di suoni (strumenti) assegnati ai pad.



L'illustrazione sotto mostra la struttura di un drum kit.



## Selezionare un Drum Kit

### 1. Premete il tasto [KIT].

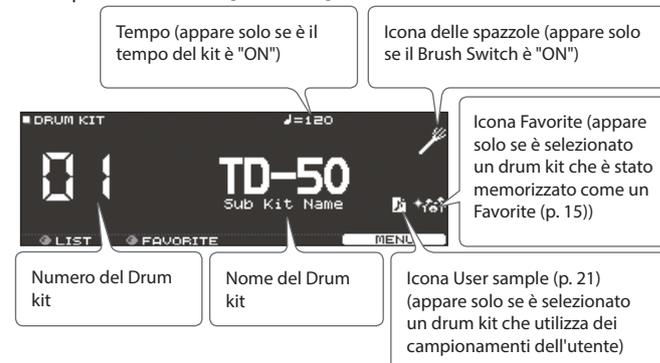
Appare la schermata DRUM KIT.



### 2. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per selezionare un drum kit.

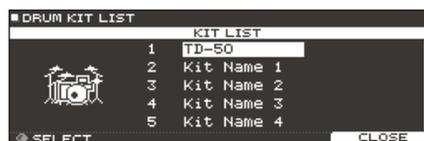
## Riguardo alla schermata DRUM KIT

Questa è la schermata principale del TD-50: appare quando premete un tasto [DRUM KIT].



## Selezionare un Drum Kit dalla Lista

Nella schermata DRUM KIT, ruotate la manopola [R1] (LIST): appare la KIT LIST, che vi permette di selezionare un drum kit dalla lista.



## La Funzione Cross-Stick

### Pad che sono collegati a una presa TRIGGER IN

Ogni volta che premete il tasto [F4] (XSTICK), attivate e disattivate la possibilità di produrre il suono del cross-stick (p. 12) dal pad del rullante.



Quando suonate usando un pad che supporta la connessione digitale e la tecnica dei cross-stick (come il PD-140DS)

Se un ingresso trigger è assegnato al rullante (snare - p. 8), è sempre possibile usare la tecnica del cross-stick.

In questo caso, l'icona XSTICK non viene visualizzata nello schermo.

## Suonare con il Click

### Attivare e disattivare il click

#### 1. Premete il tasto [CLICK].

Appare la schermata CLICK.



#### 2. Premete il tasto [F1] (TEMPO).

#### 3. Premete il tasto [F5].

Il click suona.

Potete regolare il volume del click usando la manopola [CLICK].

#### 4. Premete nuovamente il tasto [F5].

Il suono del click si arresta.

#### MEMO

Potete anche attivare e disattivare il click tenendo premuto il tasto [SHIFT] e premendo il tasto [CLICK].

#### Riferimento

Potete anche ascoltare il suono del click solamente in cuffia. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### Cambiare il tempo

#### 1. Nella schermata CLICK (linguetta TEMPO), ruotate la manopola [R1] per regolare il tempo.

### Cambiare la suddivisione ritmica

#### 1. Nella schermata CLICK (linguetta TEMPO), ruotate la manopola [R2] per cambiare la suddivisione ritmica.

#### 2. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### Riferimento

Per le altre impostazioni, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

## Suonare su una Song

### Suonare su un brano del lettore audio

Ecco come collegare un lettore audio (smartphone) alla presa MIX IN, e suonare su un brano riprodotto.

#### 1. Collegate un lettore audio alla presa MIX IN (p. 7, p. 8).

#### 2. Ponete in riproduzione il lettore audio.

#### 3. Ruotate la manopola [MIX IN] per regolare il volume del brano riprodotto.

## Suonare su una song del TD-50

Il TD-50 contiene dei brani in un'ampia varietà di generi.

Certe song interne consistono solo di dati audio, e altre registrano un'esecuzione alla batteria (dati MIDI).

Anche un file audio (WAV o MP3) su una card SD può essere riprodotto come una song.

Ecco come suonare su una song.

#### 1. Premete il tasto [SONG].

Appare la schermata SONG.



#### 2. Usate i tasti [F1]–[F3], i tasti [-] [+], o la manopola per selezionare una song.

Tasto	Spiegazione
Tasto [F1] (INTERNAL)	Song interne
Tasto [F2] (SD CARD)	Song su una card SD
Tasto [F3] (REC DATA)	Song registrate sul TD-50 o su una card SD

#### 3. Premete il tasto [▶/■].

La song selezionata suona.

Controllo	Funzione
Tasto [▶/■]	Riproduce/arresta la song
Tasto [▲] (◀)	Sposta all'inizio della song
Tasto [▼] (▶)	Sposta alla fine della song *
Tasto [◀] (◀◀)	Riavvolge la song *
Tasto [▶] (▶▶)	Avanza velocemente nella song *
Manopola [SONG]	Regola il volume della song (file audio)

\* Questo potrebbe non essere disponibile a seconda del tipo di song.

#### Riferimento

- Potete riprodurre ripetutamente l'intera song, o far suonare ripetutamente solo una porzione del brano. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).
- Inviando in uscita un file audio sulla card SD come una click track, potete far suonare un click insieme alla song. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### Quando trasferite file dal computer alla card SD

I file audio possono essere riprodotti non solo dal livello più alto della card SD, ma anche dall'interno di una cartella.

- Potete porre sino a 200 file di song in una singola cartella.
- Controllate che nessun file sia più grande di 2 GB.

#### Riferimento

Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### File audio riproducibili dal TD-50

	WAV	MP3
Formato (estensione)	WAV (.wav)	MP3 (.mp3)
Frequenza di campionamento	44.1 kHz	44.1 kHz
Bit rate	16, 24-bit	64 kbps–320 kbps

- I nomi dei file o delle cartelle che contengono più di 16 caratteri non vengono visualizzati correttamente. File e cartelle che usano caratteri a doppio-byte non sono supportati.

## Allenamento Ritmico (QUIET COUNT)

Il TD-50 offre una funzione "Quiet Count" che rappresenta un modo ideale per sviluppare il vostro senso del tempo.

Quiet count è una funzione per esercitarsi che vi aiuta a tenere il tempo da soli. Per un certo numero di battute iniziali, il click suona al volume specificato, ma per le successive diverse battute il volume si riduce, diventando quasi inudibile. Questo ciclo di varie battute continua sino a quando non arrestate la funzione.

### 1. Nella schermata CLICK (p. 14), premete il tasto [F4] (QUIET CNT) per avviare l'allenamento.

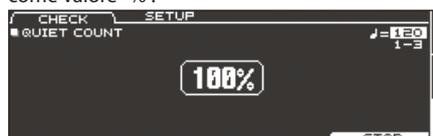
- Il click suona durante le prime battute. Quando raggiungete l'ultima battuta in cui suona il click, lo schermo indica "Ready."



- Quando il click smette di suonare, l'indicazione nello schermo cambia in "Quiet." Continuate a colpire i pad durante questo periodo di tempo.



- Al termine della regione Quiet, la proporzione dei vostri colpi che è stata suonata con un tempo preciso viene visualizzata come valore "%".



### 2. Per arrestare l'allenamento, premete il tasto [F5] (STOP) per tornare alla schermata CLICK.

## Impostazioni di Quiet Count

Nella schermata QUIET COUNT, premete il tasto [F2] (SETUP) per accedere alla schermata delle impostazioni.



Parametro	Impostazione	Spiegazione
Measures	2, 4, 8, 16 (Battute)	Specifica la durata (battute) dell'intervallo durante il quale il click si alterna tra "Sounding" e "Quiet."
Quiet	Delle battute specificate da "Measures," questa impostazione determina per quante battute il metronomo è "Quiet" (silenzioso).	
	RANDOM	L'intervallo delle battute Quiet cambia casualmente ogni volta.
	1, 2, 4	Specifica la durata (numero di battute) dell'intervallo Quiet (silenzioso). * Non potete specificare una durata che superi la metà della durata specificata da Measures.

## Memorizzare/Richiamare i Drum Kit Preferiti (FAVORITE)

Potete memorizzare i drum kit usati più frequentemente come "Favorite" per richiamarli istantaneamente.

### Memorizzare un Favorite

- Selezionate il drum kit che volete registrare (p. 13).
- Nella schermata DRUM KIT (p. 13), premete il tasto [F5] (MENU).
- Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla schermata KIT SETTINGS.
- Premete il tasto [F3] (FAVORITE).
- Ruotate la manopola [R2] per impostare Favorite su "ON."



- Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

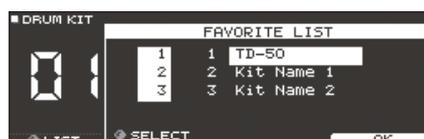
I Drum kit che sono memorizzati come preferiti mostrano un'icona nella schermata DRUM KIT.



### Richiamare un Favorite

- Nella schermata DRUM KIT, ruotate la manopola [R2] (FAVORITE).

Appare una lista dei drum kit che sono salvati come preferiti.



- Selezionate il drum kit che volete richiamare, e premete il tasto [F5] (OK).

Il TD-50 seleziona il drum kit che avete scelto.

#### MEMO

Per rimuovere la registrazione "Favorite" da un drum kit, impostate il parametro Favorite su "OFF."

# Registrazione

## Registrazione un'Esecuzione

Potete facilmente registrare la vostra esecuzione e riprodurla.

\* Se volete registrare su una card SD, dovete prima inserire una card SD (p. 7).

## Registrazione

### 1. Nella schermata DRUM KIT (p. 13), premete il tasto [●].

Appare la schermata RECORDER; il TD-50 si pone nella condizione di standby di registrazione (pronto a registrare).



#### MEMO

Se volete registrare usando un click, fate suonare il click (p. 14).

### 2. Premete il tasto [F5] per selezionare "DRUM only."

### 3. Ruotate la manopola [R1] per selezionare la destinazione di registrazione.

Display	Spiegazione
TEMPORARY	Registra nell'area temporanea del TD-50 (una song). I dati registrati in TEMPORARY possono essere copiati su una card SD. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF). * I dati registrati nell'area TEMPORARY scompaiono allo spegnimento.
SD#01-99	Registra sulla card SD (99 song). * Non potete selezionare questa opzione a meno che una card SD non sia inserita nel TD-50.

#### MEMO

Se è OK sovrascrivere una destinazione di registrazione che contiene già dei dati registrati, ruotate la manopola [R2] per aggiungere un visto a "Overwrite." Se il visto non è presente, i dati precedentemente registrati non vengono sovrascritti accidentalmente.

### 4. Premete il tasto [▶/■] per avviare la registrazione.

### 5. Premete ancora il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

## Riproduzione

### 6. Premete il tasto [▶/■].

L'esecuzione registrata viene riprodotta.



#### MEMO

Potete anche ruotare la manopola [R1] per selezionare un'altra song registrata.

### 7. Premete il tasto [▶/■] per arrestare la riproduzione.

## Potete esportare la vostra registrazione sulla card SD

Una song registrata sul TD-50 può essere esportata come dati audio o SMF una card SD; nella schermata (linguetta REC DATA), premete il tasto [F4] (EXPORT). Per i dettagli, fate riferimento alla "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Registrazione la Vostra Esecuzione Insieme a una Song

Potete registrare la vostra esecuzione su una song.

## Registrazione

### 1. Selezionate la song (p. 14).

### 2. Premete il tasto [●].

Appare la schermata RECORDER; il TD-50 si pone nella condizione di standby di registrazione (pronto a registrare).

### 3. Premete il tasto [F5] per selezionare "with SONG."



Potete selezionare "with SONG" solo per le song costituite da file audio.

### 4. Ruotate la manopola [R1] per selezionare la destinazione di registrazione.

#### MEMO

Se è OK sovrascrivere una destinazione di registrazione che contiene già dei dati registrati, ruotate la manopola [R2] per aggiungere un visto a "Overwrite." Se il visto non è presente, i dati precedentemente registrati non vengono sovrascritti accidentalmente.

### 5. Premete il tasto [▶/■] per avviare la registrazione.

### 6. Premete ancora il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

## Riproduzione

### 7. L'esecuzione registrata viene riprodotta.

## Registrazione su un Computer Collegato

Potete collegare il TD-50 al vostro computer e registrare 10 canali di audio multitraccia sulla vostra DAW, o registrare la vostra esecuzione come dati MIDI.

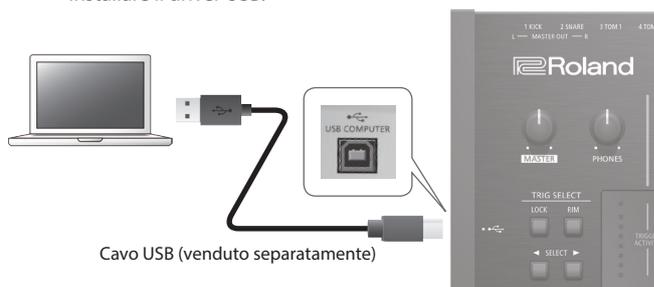
#### Riferimento

Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Installare il Driver USB

Il driver USB è un software che trasferisce dati tra il TD-50 e il software sul vostro computer.

Per poter trasmettere e ricevere audio come USB AUDIO, dovete installare il driver USB.



#### MEMO

Per i dettagli su come scaricare ed installare il driver USB, fate riferimento al sito Web Roland.

<http://www.roland.com/support/>

# Personalizzare un Kit

## Salvare le impostazioni

Sul TD-50, le vostre modifiche vengono salvate automaticamente, perciò non dovete effettuare alcuna operazione per salvare le impostazioni. Le impostazioni vengono salvate anche allo spegnimento.

## Modificare uno Strumento (INSTRUMENT)

Ecco come modificare un singolo suono strumentale come rullante o cassa.

### Riferimento

Per i dettagli sui parametri modificabili, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

### 1. Premete il tasto [INSTRUMENT].

Appare la schermata INSTRUMENT.



### 2. Selezionate il pad che volete modificare.

### 3. Modificate le impostazioni dello strumento.

### MEMO

Un file audio che avete creato sul vostro computer può essere caricato dalla card SD nel TD-50, e suonato con uno strumento (p. 21).

### 4. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

### Riferimento

- Nelle schermate dove appare il tasto [F5] (H & R), potete modificare individualmente i parametri per ogni differente posizione del colpo, come pelle e cerchio. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).
- Potete sovrapporre insieme il suono di due strumenti, o alternarli tramite la forza con cui colpite (SUB INSTRUMENT). Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Scegliere un pad da modificare

### Scegliere colpendo il pad

Per modificare le impostazioni di un pad, colpite quel pad per selezionarlo.

Per selezionare il cerchio di un pad, colpite il cerchio.

### MEMO

Premendo il tasto [LOCK] facendolo accendere, potete impedire che il pad che state modificando venga cambiato. Questo è utile se state suonando una frase durante le modifiche.

### Scegliere con i tasti SELECT [◀] [▶]

Potete usare anche i tasti SELECT [◀] [▶] per selezionare il pad (numero dell'ingresso trigger) da modificare.

Usando un pad che supporta il cerchio, il tasto [RIM] vi permette di scegliere se le impostazioni riguardano la pelle o il cerchio.

Usando un pad che supporta il three-way trigger, questo tasto alterna tra head, rim, e bell (pelle, cerchio e campana).

Il tasto [RIM] è acceso se sono selezionati cerchio o campana.

## Selezionare uno Strumento

### 1. Premete il tasto [INSTRUMENT].

### 2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla schermata INSTRUMENT.

### 3. Premete il tasto [F1] (INST).



### 4. Selezionate il pad che volete modificare.

### 5. Ruotate la manopola [R1] per selezionare uno strumento.

### 6. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

### Riferimento

Per i dettagli sugli strumenti che potete selezionare, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

## Ascoltare il suono di un pad (tasto [PREVIEW])

Potete premere il tasto [PREVIEW] per ascoltare il suono del pad correntemente selezionato.

Il volume cambia a seconda della forza con cui premete sul tasto. Potete anche rendere fisso il volume. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### MEMO

Tenendo premuto il tasto [SHIFT] e premendo [PREVIEW], potete anche preascoltare suoni come quelli del bordo esterno del rullante, dello shallow rim shot, o dell'hi-hat chiuso.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Simulare l'Ambianza di uno Spazio Esecutivo (AMBIENCE)

Questo simula le riverberazioni o acustiche del luogo in cui state suonando la batteria (ambianza).

Regolando impostazioni come room ambience (il tipo e la dimensione della stanza), e riverbero (riverberazione), potete dare al suono della vostra batteria più naturalezza e presenza.

### Riferimento

Per i dettagli sui parametri modificabili, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

#### 1. Premete il tasto [AMBIENCE].

Appare la schermata AMBIENCE.



#### 2. Modificate le impostazioni dell'ambianza.

#### 3. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Attivare e disattivare Ambience

#### 1. Premete il tasto [AMBIENCE].

#### 2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla schermata AMBIENCE.

#### 3. Premete il tasto [F1]-[F3] per attivare/disattivare l'impostazione.

Tasto	Spiegazione
Tasto [F1]	Attiva e disattiva room ambience.
Tasto [F2]	Attiva e disattiva il riverbero.
Tasto [F3]	Attiva e disattiva l'enhancer.

## Modificare il Mixer (MIXER)

Qui potete regolare il volume di ogni pad e applicare ai vari effetti al suono.

### Riferimento

Per i dettagli sui parametri modificabili, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

#### 1. Premete il tasto [MIXER].

Appare la schermata delle impostazioni del Mixer.

#### 2. Selezionate il pad che volete modificare (p. 17).

#### 3. Modificate le impostazioni del mixer.

#### 4. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Regolare il Volume di Ogni Pad

Ecco come regolare il volume di ogni pad.

### Riferimento

Potete anche regolare il pan (posizione stereo) e il volume minimo di ogni pad. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

#### 1. Premete il tasto [MIXER].

#### 2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.

#### 3. Premete il tasto [F1] (VOLUME).

Appare la schermata MIXER VOLUME.



#### 4. Selezionate il pad che volete modificare (p. 17).

#### 5. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per modificare il valore.

## Applicare Effetti

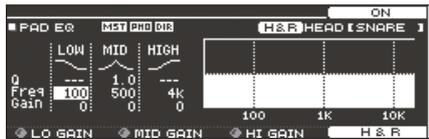
Per ogni pad, potete regolare il modo in cui cambia il suo volume (compressore del pad) e regolare il suo tono (equalizzatore del pad), o applicare sino a tre effetti all'intero drum kit (multi-effetto).

### Riferimento

- Per i dettagli sui parametri modificabili, fate riferimento alla "Data List" (PDF).
- Potete applicare un compressore o un equalizzatore all'intero drum kit (compressore master, equalizzatore master). Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

1. Premete il tasto [MIXER].
2. Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] per accedere alla schermata di modifica.

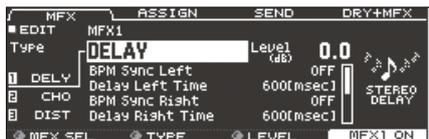
Schermata PAD EQ



Schermata PAD COMPRESSOR



Schermata MULTI EFFECT



3. Modificate le impostazioni dell'effetto.

## Attivare e disattivare gli effetti

1. Premete il tasto [MIXER].
2. Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] per accedere alla schermata di modifica.
3. Premete un tasto funzione per attivare e disattivare l'impostazione.

Schermata	Tasto	Spiegazione
Schermata PAD EQ	Tasto [F4]	Attiva e disattiva l'equalizzatore del pad.
Schermata PAD COMPRESSOR	Tasto [F4]	Attiva e disattiva il compressore del pad.
Schermata MULTI EFFECT	Tasto [F5]	Attiva e disattiva il multi-effetto 1-3 selezionato dalla manopola [R1].

## Comparare o Tornare al Drum Kit Non Modificato (SNAPSHOT)

Potete salvare temporaneamente il drum kit in via di modifica, e compararlo con le impostazioni attuali o ripristinarle (snapshot).



1. Selezionate il drum che volete modificare.

Quando selezionate un drum kit, i dati del drum kit selezionato vengono memorizzati in "UNDO".

2. Quando volete salvare temporaneamente le impostazioni del drum kit in via di modifica, premete il tasto [SNAPSHOT].

Appare la schermata SNAPSHOT, e il drum kit corrente (CURRENT) viene selezionato.



3. Premete il tasto [F5] (SAVE).

Le impostazioni correnti del drum kit vengono salvate in STOCK.

4. Premete il tasto [EXIT] per uscire dalla schermata SNAPSHOT, e modificate il drum kit.

\* Quando cambiate i drum kit, le impostazioni salvate in STOCK vengono cancellate.

5. Premete il tasto [SNAPSHOT].

6. Usate i tasti [F1]-[F3] per alternare tra i drum kit salvati, e suonarli per poterli comparare.

Tasto	Spiegazione
Tasto [F1] (CURRENT)	Impostazioni del drum kit corrente
Tasto [F2] (STOCK)	Impostazioni del drum kit salvate in STOCK
Tasto [F3] (UNDO)	Impostazioni immediatamente dopo aver selezionato il drum kit

7. Se volete riportare le impostazioni del drum kit corrente nello stato in cui si trovava immediatamente dopo la selezione del drum kit o nella condizione STOCK, premete il tasto [F2] o [F3] per selezionare le impostazioni del drum kit a cui volete tornare.

Se volete continuare con le impostazioni del drum kit corrente, premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

8. Premete il tasto [F4] (RESTORE).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

9. Selezionate "OK" e premete il tasto [ENTER].

Le impostazioni del drum kit corrente tornano alle impostazioni del drum kit che avete selezionato al punto 7.

10. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Modificare un Drum Kit (MENU)

Ecco come effettuare impostazioni come il volume del drum kit e il colore di illuminazione dei controlli.

### Riferimento

Per i dettagli sui parametri modificabili, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

1. Nella schermata DRUM KIT (p. 13), premete il tasto [F5] (MENU).

Appare la schermata menu.



2. Modificate le impostazioni del drum kit.
3. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Impostare il Volume

Ecco come impostare il volume del drum kit.

1. Nella schermata DRUM KIT (p. 13), premete il tasto [F5] (MENU).
  2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
- Appare la schermata KIT SETTINGS.
3. Premete il tasto [F1] (VOLUME).



4. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per modificare il valore.

Impostazione	-INF+6.0 dB
--------------	-------------

## Specificare il Colore di Illuminazione del Tasto [KIT] e delle Manopole

Per ogni kit, potete cambiare il colore di illuminazione del tasto [KIT] e delle manopole.

Questo è un modo pratico per distinguere i diversi drum kit; per esempio, potreste assegnare colori diversi a drum kit di generi diversi, o usare il colore come indicazione generale quando modificate gli strumenti.

1. Nella schermata KIT SETTINGS, premete il tasto [F2] (COLOR).



2. Usate i tasti cursore per selezionare il colore dell'illuminazione.

Impostazione	1-10
--------------	------

## Rinominare il Drum Kit

Ecco come attribuire un nuovo nome al drum kit correntemente selezionato.

1. Nella schermata KIT SETTINGS (p. 20), premete il tasto [F4] (NAME).

Appare la schermata DRUM KIT NAME.



2. Modificate il nome.

Potete inserire il nome del kit (riga superiore) con un massimo di 12 caratteri, e un secondo nome (riga inferiore) con un massimo di 16 caratteri.

Controllo	Spiegazione
Tasti cursore	Spostano il cursore sul carattere che volete modificare.
Tasti [-] [+], manopola	Cambiano il carattere.
Manopola [R1] (ABC)	Seleziona caratteri maiuscoli.
Manopola [R2] (abc)	Seleziona caratteri minuscoli.
Manopola [R3] (123)	Seleziona i numeri.
Tasto [F3] (INSERT)	Inserisce uno spazio nella posizione del cursore.
Tasto [F4] (DELETE)	Cancella il carattere nella posizione del cursore.

3. Premete il tasto [F5] (EXIT) per uscire dalla schermata DRUM KIT NAME.

## Importare e Riprodurre File Audio (USER SAMPLE)

I file audio che avete creato sul vostro computer possono essere importati da una card SD nel TD-50, e riprodotti come strumenti (funzione user sample). Potete modificare il suono di uno user sample o applicare gli effetti esattamente come per gli altri strumenti.

### File audio che possono essere caricati nel TD-50

	WAV
Formato (estensione)	WAV (.wav)
Frequenza di campionamento	44.1 kHz
Bit rate	16, 24-bit
Durata	180 secondi al massimo

\* I nomi dei file o delle cartelle che contengono più di 16 caratteri non vengono visualizzati correttamente. File e cartelle che usano caratteri a doppio-byte non sono supportati.

## Importare un File Audio

Ecco come importare un file audio nel TD-50 sotto forma di user sample (campionamento dell'utente).

1. Inserite una card SD nel TD-50 (p. 7).
2. Tenete premuto il tasto [SHIFT] e premete il tasto [SETUP].
3. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
4. Premete il tasto [F1] (IMPORT).

Appare la schermata USER SAMPLE IMPORT.



Tasti cursore	Funzione
Tasto [▲]	Sposta il cursore (su)
Tasto [▼]	Sposta il cursore (giù)
Tasto [◀]	Chiude una cartella
Tasto [▶]	Apri una cartella

5. Usate i tasti cursore per selezionare un file audio, e premete il tasto [F5] (SELECT).

Appare la schermata USER SAMPLE IMPORT (DESTINATION).



6. Usate i tasti cursore per selezionare la destinazione dell'importazione, e premete il tasto [F5] (IMPORT).

\* Se selezionate un numero in cui esistono già dei dati, appare il messaggio "User Sample Exists!". Selezionate un numero che non contenga dati.

7. Premete il tasto [F5] (IMPORT).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

8. Selezionate "OK" e premete il tasto [ENTER].

Il file audio viene importato.

## Assegnare uno User Sample ad uno Strumento e Suonarlo

1. Premete il tasto [INSTRUMENT].
2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla schermata INSTRUMENT.
3. Premete il tasto [F1] (INST).



4. Selezionate il pad che volete modificare (p. 17).
5. Muovete il cursore sulla categoria dello strumento, e usate i tasti [-] [+] o la manopola per selezionare "USER SAMPLE."



6. Ruotate la manopola [R1] per selezionare uno user sample.
7. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

Quando colpite il pad a cui è assegnato lo user sample, sentite il suono di quello user sample.

### Riferimento

Potete regolare il suono di uno user sample e applicare effetti così come fate per gli altri strumenti. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF)

# Impostazioni

## Impostazioni Trigger

Ecco come effettuare le impostazioni dei trigger così che i segnali dai pad possono essere elaborati accuratamente dal TD-50.

## Specificare il Tipo di Pad

Potete specificare il tipo di pad (trigger type) usato da ogni ingresso trigger del banco di trigger.

### Trigger type

Il trigger type è una collezione di vari parametri trigger, regolati su valori che sono appropriati per ogni pad. Per ottenere le impostazioni ottimali per il pad utilizzato con ogni ingresso trigger, specificate il modello (type) del pad collegato.

### Trigger bank

Un trigger bank (Banco) contiene un intero gruppo di impostazioni per 14 trigger.

#### Riferimento

Per maggiori informazioni sui trigger bank, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

1. Premete il tasto [TRIGGER].
2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
3. Premete il tasto [F1] (BANK).

Appare la schermata TRIGGER BANK.

Numero del Trigger bank



Trigger type

4. Selezionate il pad di cui volete modificare le impostazioni (p. 17).

Potete anche usare i tasti cursore per effettuare la selezione.

Pad	Spiegazione
K	KICK
S	SNARE
T1-4	TOM1-4
HH	HI-HAT
C1, 2	CRASH1, 2
R	RIDE
A1-4	AUX1-4

5. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per specificare il trigger type.

\* Non potete cambiare il trigger type di un ingresso trigger che è assegnato ad un pad che supporta la connessione digitale.

#### Riferimento

Per i dettagli sulle impostazioni trigger, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Regolare la Sensibilità di un Pad

Regolando la sensibilità di un pad, potete regolare il bilanciamento tra la forza del colpo e l'intensità del suono.

1. Premete il tasto [TRIGGER].
2. Premete più volte il tasto PAGE [UP] per accedere alla pagina iniziale.
3. Premete il tasto [F3] (SENS).

Appare la schermata TRIGGER SENS.



4. Selezionate il pad che volete modificare (p. 17).
5. Usate i tasti cursore per selezionare "Sensitivity."
6. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per regolare la sensibilità.

#### Riferimento

Per i dettagli sulla regolazione della sensibilità del pad, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Backup dei Dati

Tutte le impostazioni immagazzinate nel TD-50 possono essere salvate (backup) su una card SD, o ripristinate (caricate) nel TD-50.

### MEMO

Potete anche salvare e caricare singoli drum kit. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Backup su una Card SD

Ecco come salvare tutte le impostazioni memorizzate nel TD-50 (sino a 99 set).

1. Inserite una card SD nel TD-50 (p. 7).
2. Premete il tasto [SD CARD].
3. Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] per accedere alla schermata SD CARD BACKUP ALL.
4. Premete il tasto [F1] (SAVE).

Appare la schermata SD CARD SAVE <BACKUP ALL>.



5. Effettuate le impostazioni della backup.

Parametro	Spiegazione
With User Sample	Determina se gli user sample vengono salvati nella backup.
Bank Number	Seleziona il numero della backup.

\* Se effettuate la backup anche degli user sample, possono essere necessari diversi minuti per salvare i dati, a seconda della dimensione degli user sample. Se non salvate gli user sample, e poi cancellate degli user sample o li rinumerate, il kit non viene riprodotto correttamente anche se caricate la backup.

6. Premete il tasto [F5] (SAVE).

### MEMO

Se volete assegnare un nome ai dati della backup, premete il tasto [F4] (NAME) e assegnate un nome (p. 20).

7. Premete il tasto [F5] (EXECUTE).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

8. Selezionate "OK" e premete il tasto [ENTER].

Le impostazioni vengono salvate sulla card SD.

## Ricaricare i Dati della Backup da una Card SD

Ecco come i dati della backup che sono stati salvati su una card SD possono essere ricaricati nel TD-50.

1. Inserite una card SD nel TD-50 (p. 7).
2. Premete il tasto [SD CARD].
3. Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] per accedere alla schermata SD CARD BACKUP ALL.
4. Premete il tasto [F2] (LOAD).

Appare la schermata SD CARD LOAD <BACKUP ALL>.



5. Effettuate le impostazioni del caricamento.

Parametro	Spiegazione
With User Sample	Determina se gli user sample vengono caricati.
Bank Number	Seleziona il numero della backup.

\* Quando caricate gli user sample, tutti gli user sample nel TD-50 vengono cancellati. A seconda della dimensione degli user sample, possono essere necessari oltre 10 minuti per caricare i dati.

6. Premete il tasto [F5] (LOAD).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

7. Selezionate "OK" e premete il tasto [ENTER].

I dati della backup vengono caricati dalla card SD.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Formattare una Card SD

Ecco come formattare una card SD.

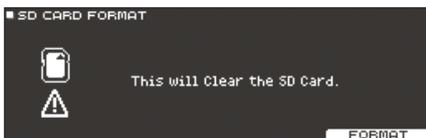
- \* Prima di usare una card SD per la prima volta con il TD-50, dovete formattare la card SD.

### NOTA

Quando formattate una card SD, tutti i dati su quella card SD vengono cancellati.

1. Inserite una card SD nel TD-50 (p. 7).
2. Premete il tasto [SD CARD].
3. Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] per accedere alla schermata SD CARD UTILITY.
4. Premete il tasto [F3] (FORMAT).

Appare la schermata SD CARD FORMAT.



5. Premete il tasto [F5] (FORMAT).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

6. Selezionate "OK" e premete il tasto [ENTER].

La card SD viene formattata.

## Impostazioni per l'Intero TD-50 (SETUP)

Le impostazioni che sono comuni all'intero TD-50, come le impostazioni di destinazione dell'uscita e le impostazioni degli interruttori a pedale, sono chiamate dati "setup".

1. Premete il tasto [SETUP].

Appare la schermata SETUP MENU.



2. Usate i tasti PAGE [UP] [DOWN] e i tasti funzione per selezionare il menù che volete modificare.

Menù	Spiegazione
OUTPUT	Specifica la destinazione di uscita dei suoni.
USB AUDIO	Effettua le impostazioni dell'audio USB.
OPTION	Effettua le impostazioni del tasto Preview, delle prese MIX IN, e del display.
CONTROL	Assegna funzioni agli interruttori a pedale e ai pad.
MIDI	Effettua le impostazioni MIDI.
AUTO OFF	Effettua le impostazioni AUTO OFF (p. 9).
INFO	Controlla la memoria interna libera e la versione del sistema operativo.
FACTORY RESET	Riporta il TD-50 alle impostazioni eseguite in fabbrica.

3. Modificate le impostazioni del menù selezionato.

### Riferimento

Per i dettagli su ogni menù, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica

L'operazione "Factory Reset" riporta tutti i dati e le impostazioni presenti nel TD-50 alle condizioni impostate in fabbrica.

### NOTA

Eseguendo questa operazione, tutti i dati e le impostazioni nel TD-50 vanno perse. Prima di procedere, salvate tutti i dati importanti su una card SD (p. 23).

1. Nel menù SETUP MENU, premete il tasto [F1] (FACTORY RESET).

Appare la schermata FACTORY RESET.



### MEMO

Se volete che anche tutti gli user sample siano riportati alle condizioni impostate in fabbrica, usate i tasti [-] [+] o la manopola per aggiungere un visto a "Reset with User Sample." Tutti gli user sample nella memoria user vengono sovrascritti dai dati di fabbrica.

2. Premete il tasto [F5] (FACTORY RESET).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

3. Selezionate "OK" e premete il tasto [ENTER].  
L'operazione "Factory Reset" viene eseguita.

# Risoluzione di Eventuali Problemi

Problema	Cosa controllare	Azione	Pag.
<b>Problemi con suono</b>			
Uno specifico pad non suona	I cavi sono collegati correttamente ad ogni pad e pedale?	Controllate i collegamenti.	p. 8
	Lo strumento è "OFF"?	Assegnate uno strumento.	p. 17
	Il "Volume" dello strumento è abbassato?	Regolate il "Volume" dello strumento.	➔ PDF
	Le impostazioni "OUTPUT" sono state eseguite correttamente?	Controllate le impostazioni "OUTPUT".	➔ PDF
	I cursori sono abbassati?	Regolate le impostazioni dei cursori.	p. 11
	Sono stati cancellati degli user sample?	Se cancellate lo user sample che è assegnato ad un pad, questo non produce suoni. Ricaricate lo user sample, o assegnate uno strumento diverso.	p. 21
Nessun suono/volume insufficiente	Il "trigger type" del pad è impostato correttamente?	Impostate il "trigger type" del pad.	p. 22
	Il cavo di connessione è collegato correttamente alla presa TRIGGER INPUT o alla porta DIGITAL TRIGGER IN?	Controllate i collegamenti.	p. 8
	L'unità è collegata correttamente ai dispositivi esterni?	Controllate i collegamenti.	p. 8
	Il volume dell'unità è abbassato?	Regolate il volume ad un livello appropriato.	p. 11
	Il volume dei diffusori amplificati collegati è abbassato?	-	-
	Avete selezionato l'ingresso corretto sul vostro sistema audio?	Controllate il vostro sistema audio.	-
Nessun suono quando colpite un pad assegnato ad una presa TRIGGER IN / Il trigger non risponde	Il volume del dispositivo collegato alla presa MIX IN è abbassato?	Regolate il volume ad un livello appropriato.	-
	Il livello di ingresso dell'unità è abbassato?	Ruotate la manopola [MIX IN] ad un livello appropriato.	p. 6
	Il "Local Control" è impostato su "OFF"?	Impostate "Local Control" su "ON."	➔ PDF
	Se un pad collegato ad una porta DIGITAL TRIGGER IN è assegnato allo stesso ingresso trigger di un pad connesso ad una presa TRIGGER IN, il suono del pad che è collegato alla presa TRIGGER IN non viene emesso.	Scollegate il cavo di collegamento del pad dalla porta DIGITAL TRIGGER IN.	p. 8
	L'ingresso trigger è impostato correttamente?	Dopo aver collegato il pad, specificate l'ingresso trigger che viene suonato dal pad.	p. 8
	State usando delle bacchette in carbonio o metallo?	Usate bacchette in legno o plastica. L'uso di bacchette in metallo o carbonio può provocare malfunzionamenti del sensore.	-
Nessun suono quando colpite un pad collegato ad una porta DIGITAL TRIGGER IN / Il trigger non risponde	State usando delle spazzole in metallo?	Usate spazzole in nylon. L'uso di spazzole metalliche può provocare malfunzionamenti del sensore, o graffiare il pad.	-
<b>Problemi con la card SD</b>			
La card SD è collegata ma non viene riconosciuta/I dati non sono visibili	La card SD è formattata correttamente?	Formattate la card SD su questa unità.	p. 24
Impossibile riprodurre file MP3/WAV	L'unità supporta la frequenza di campionamento e il bit rate del file MP3, o la frequenza di campionamento e bit depth del file WAV?	Usate file MP3/WAV supportati da questa unità.	p. 14
	La riproduzione potrebbe non essere in grado di restare a tempo se alzate la velocità di riproduzione di un MP3 con un bit-rate elevato.	-	-
Non è possibile impostare correttamente i tempi della ripetizione A-B	Quando usate un file MP3, potrebbe non essere impossibile riprodurre correttamente la regione A-B ripetuta.	-	-
Impossibile riprodurre o importare un file audio	Il formato del file audio è corretto?	Controllate il formato del file audio, il nome del file, e l'estensione del nome del file.	p. 14
	Il file audio si trova nella posizione corretta?	Controllate la posizione del file audio.	➔ PDF
	Un gran numero di file audio si trova nella cartella?	Tenete il numero di file audio in una cartella ad un massimo di 200 o meno.	-
<b>Problemi con l'USB</b>			
Impossibile comunicare con il computer	Il cavo USB è collegato correttamente?	Controllate i collegamenti.	p. 8
	Per poter trasmettere e ricevere audio come USB AUDIO, deve essere installato il driver USB.	Installate il driver USB sul vostro computer.	p. 16-
	State usando un cavo che supporta l'USB 2.0?	L'unità non può essere usata con un cavo che supporta l'USB 3.0. Usate un cavo che supporta l'USB 2.0.	-
	Le impostazioni del "Driver Mode" sono corrette?	Scegliete l'impostazione adatta alla vostra situazione.	➔ PDF
<b>Problemi con il MIDI</b>			
Nessun suono	I cavi MIDI sono collegati correttamente?	Controllate i collegamenti.	p. 8
	Il canale MIDI è impostato correttamente?	Regolate i canali MIDI dell'unità e del dispositivo MIDI esterno sulla stessa impostazione.	➔ PDF
	Il note number è stato impostato correttamente?	Impostate il "NOTE NO" del pad.	➔ PDF

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Guida Rapida alle Operazioni

## Esecuzione

### Selezionare un drum kit

Tasto [KIT] → tasti [-] [+], manopola

### Far suonare il click

Tasto [CLICK] → tasto [F5]

### Cambiare il tempo

Tasto [CLICK] → tasto [F1] → manopola [R1]

### Impostare la suddivisione ritmica

Tasto [CLICK] → tasto [F1] → manopola [R2]

### Selezionare una song

Tasto [SONG] → tasti [F1]–[F3], tasti [-] [+], manopola

### Riprodurre/arrestare una song

Tasto [▶/■]

### Allenamento ritmico

Tasto [CLICK] → tasto [F4] (QUIET CNT)

### Selezionare un drum kit che è memorizzato tra i preferiti

Tasto [KIT] → manopola [F2] (FAVORITE)

## Modifica

### Memorizzare un drum kit tra i preferiti

Tasto [KIT] → tasto [F5] (MENU) → tasto [PAGE] (UP) (schermata KIT SETTINGS) → tasto [F3] (FAVORITE) → manopola [R2], tasti [-] [+]

### Specificare il colore di illuminazione di tasti e manopole

Tasto [KIT] → tasto [F5] (MENU) → tasto [PAGE] (UP) (schermata KIT SETTINGS) → tasto [F2] (COLOR) → tasti cursore, tasti [-] [+], manopola

## Registrazione

### Registrazione un'Esecuzione

Tasto [KIT] → tasto [●] → tasto [F5] → manopola [R1] → tasto [▶/■]

# Specifiche Principali

Roland TD-50: Drum Sound Module

<b>Drum Kit</b>	100		
<b>Tipi di Effetti</b>	Compressore del Pad: ogni pad	Tipi di Riverbero: 5 tipi	Compressore Master
	Equalizzatore del Pad: ogni pad	Stereo Enhancer	Equalizzatore Master
	Room Type: 25 tipi	Multieffetti: 3 di sistema, 30 tipi	
<b>Importazione User Sample</b>	Numero di User Sample: Massimo 500 (inclusi gli user sample pre-caricati in fabbrica) Durata del Suono (totale): 24 minuti in mono, 12 minuti in stereo Formati dei file che possono essere caricati: WAV (44.1 kHz, 16/24 bit)		
<b>Riproduzione Song (Card SD)</b>	File Audio: WAV (44.1 kHz, 16/24 bit), MP3		
<b>Registratore</b>	Metodo di Registrazione: In Tempo Reale Capacità di Note Massima: circa 40.000 note Formato di Esportazione dei File: WAV (44.1 kHz, 16 bit), SMF		
<b>Display</b>	LCD Grafico 256 x 80 punti Indicatore TRIGGER ACTIVITY (LED)		
<b>Alimentazione</b>	CA 117 V, CA 220 V, CA 230 V, CA 240 V		
<b>Consumo</b>	30 W		
<b>Dimensioni</b>	330 (L) x 255 (P) x 118 (A) mm		
<b>Peso</b>	3.3 kg		
<b>Accessori</b>	Guida Rapida Cavo di Alimentazione		
<b>Accessori Opzionali (venduti separatamente)</b>	Pad: serie PD, serie PDX, BT-1 Piatti: serie CY Cassa: serie KD, serie KT	Hi-Hat: serie VH Pedale di Controllo Hi-Hat: serie FD Acoustic Drum Trigger: serie RT	Interruttore a Pedale: BOSS FS-5U, FS-6 Personal Drum Monitor: PM-10

\* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.